

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 32

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 9. Februar 1970
Berne, lundi 9 février 1970

295

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

N° 32

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 32 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Wertpapiere. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Urania Teppich AG, in Liquidation, Zürich.
Manufactures des Montres Millex, Elex SA, à Bienne.
Alltrado SA, en liquidation, Genève.
Entreprise A-M. Zosso, Sàrl, en liquidation, Genève.
Fonds de prévoyance du personnel de Ciné-Spectacles SA, à Genève.
Girona SA, à Genève.
Meaca SA, en liquidation, Fribourg.
Westland SA, Genève.
Società Immobiliare Rocco SA, in Liquidazione, Coira.
Immobiliare Valmira SA, in Liquidazione, Coira.
Immobiliare Sinator SA, in Liquidazione, Coira.
Immobiliare Altori SA, in Liquidazione, Coira.
Immobiliare Feriana SA, in Liquidazione, Coira.
Società Immobiliare Ghiro SA, in Liquidazione, Coira.
Società Immobiliare Siro SA, in Liquidazione, Coira.
Immobiliare Begaglia SA, in Liquidazione, Arvigo.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -
Marche di fabbrica e di commercio 243221 - 243254.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Besuch des argentinischen Wirtschaftsministers - Visite du Ministre argentin de l'économie.
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

28. Januar 1970. Porzellan, Glas, Keramik.
Hannes Gretener AG., in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rosengartenstrasse 11, Zürich 10. Statutendatum: 15. 1. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: in erster Linie Betrieb eines Ladengeschäftes für den Handel mit Porzellan, Glas, Kristall, Besteck, Keramik sowie Artikel der Studioline 21; kann sich an anderen Unternehmungen vorübergehend oder dauernd beteiligen. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Johannes Gretener, von Cham, in Niederglatt ZH, Präsident, und Lina Gretener, von Cham, in Niederglatt ZH, beide mit Einzelunterschrift.

29. Januar 1970. Entstaubungs- und Rauchverzehranlagen.
Elex A.-G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1969, S. 1810) Betrieb eines technischen Bureaus für Entstaubungs- und Rauchverzehranlagen usw. Statuten am 6. 1. 1970 geändert. VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ernst A. Meyerhofer ist nicht mehr Präsident, sondern Delegierter des VR und führt weiter Einzelunterschrift. Niklaus Meyerhofer ist nicht mehr Direktor, sondern Generaldirektor; er bleibt Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift. Christof R. Meyerhofer ist nun auch Generaldirektor; er bleibt Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR: Jesse M. Shaver, Bürger der USA, in Louisville (Kentucky, USA), Präsident, dieser mit Einzelunterschrift; Norbert O. Grohmann, Bürger der USA, in Louisville (Kentucky, USA); Dr. William T. Cosby, britischer Staatsangehöriger, in Ponteland (Northumberland, England), und Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof AG, in Herrliberg; diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Januar 1970.
Zürimig-Immobilien A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1967, S. 858) Statuten am 19. 1. 1970 geändert. Neue Umzeichnung des Zwecks: Erwerb und Verkauf, Vermietung und Verpachtung eigener Grundstücke. Albert Heer, Präsident des VR (Verwaltungsrat), wohnt nun in Lostorf. Dr. Rolf Portmann, jetzt auch Bürger von Olten, ist nicht mehr Sekretär des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Ernst Frieder, von Wüssachen, in Lostorf, und Norbert Hetzer, von Schaffhausen, in Olten.

29. Januar 1970. Verwaltungen.
USI Management Ltd., in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1969, S. 451), Verwaltung eigenen und fremden Vermögens usw. Statuten am 22. 10. 1969 geändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht; es zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Dr. Gerd Lanz, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), nun Präsident des VR; führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert W. Pollock, Bürger der USA, in Novato (California, USA); Robert J. Walker, Bürger der USA, in Rom; Dr. Albert Schellenberg, von Zürich und Bassersdorf, in Fällanden, und Max Giger, von Krummenau, in Fällanden. Neue Direktoren mit Kollektivunter-

schrift zu zweien: Werner Wiedler, von Zürich, in Adliswil; Wilfried Baer, von Richterswil, in Zürich, und Josef Rickli, von St. Gallenkappel, in Fällanden.

29. Januar 1970.
Kunststoff Verkaufs AG, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1964, S. 2946). Statuten am 29. 12. 1969 geändert. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Forchstrasse 432.

29. Januar 1970. Damenwäsche.
«Dolly»-Versand, Frau Schwank, in Zürich, Ferdinand-Hodler-Strasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Annemarie Schwank, in Gültterrennung lebend, von Zürich, in Zürich 10. Henri Schwank, von und in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Handel mit Damenwäsche.

29. Januar 1970.
Textil-Agentur Edgar Lang, in Zürich, Zeughausstrasse 67, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Edgar Lang, von Berneck SG, in Rüschlikon, in Gültterrennung lebend. Agentur in Textilien.

29. Januar 1970. Pharmazeutische Produkte.
Hamux-Pharma Produkte Zürich, E. Lang, in Dübendorf (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1961, S. 2442), Vertrieb von pharmazeutischen Produkten. Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

29. Januar 1970. Industrieklebstoffe.
Wahl & Lehmann A.G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 148), Fabrikation von und Handel mit Industrieklebstoffen usw. Robert Wahl aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Karl Lehmann nicht mehr Präsident des VR, aber weiterhin Mitglied desselben mit Einzelunterschrift. Hans U. Suter, Mitglied des VR, nun Vizepräsident und Protokollführer desselben; führt nur Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alfred Wetzel, von Thalwil, in Erlenbach ZH, Präsident.

29. Januar 1970.
Seattle-First National Bank (Switzerland) Zürich, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1969, S. 2391). Fritz Gräub, Vizedirektor, wohnt nun in Stäfa.

29. Januar 1970. Damenbekleidung.
H. Wittmer, in Zürich (SHAB Nr. 288 vom 10. 12. 1964, S. 3707), Aktiengesellschaft. Neues Geschäftsdomicil: Rötlistrasse 1.

29. Januar 1970. Spinnerei, Weberei.
Boller, Winkler & Co., in Turbenthal, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1968, S. 263), Betrieb einer Spinnerei sowie von Webereien usw. Prokuren von Werner Büchi und Paul Rüsch erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Hans Blöchliger, von Goldingen, in Turbenthal, und Samuel Scheidegger, von Hutwil, in Turbenthal.

29. Januar 1970.
Brown Boveri-Zulzer Turbomaschinen AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2655). Das Grundkapital von Fr. 10 000 000 ist nun voll liberriert.

29. Januar 1970.
Emil Frey AG, Motorfahrzeuge, in Zürich 9 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1969, S. 345). Neu hat Kollektivprokura zu zweien Peter Marbach, von Oberwichtach, in Bassersdorf.

29. Januar 1970. Schalttafelbau, elektrotechnische Anlagen.
Jaisli & Co., in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 143). Neuschreibung der Geschäftsnatur: Schalttafelbau und elektrotechnische Anlagen.

29. Januar 1970.
«Vobag» A.-G. für vorgespannten Beton, in Adliswil (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1969, S. 36). Unterschrift von Rudolf Tschudi erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien Karl Felber; seine Prokura erloschen.

29. Januar 1970.
Oel- und Fettwerke «Sais» (Hülnerles «Sais»), in Zürich 5 (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1969, S. 1939). Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Dr. Robert Borgers, niederländischer Staatsangehöriger, in Nürensdorf; Hansjörg H. Frauenlob, von Genf, in Chêne-Bougeries; Walter Romer, von Benken, in Uznach, und Ferdinand Schmutz, von Kehr-
satz, in Bern.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

28. Januar 1970. Wollgarne.
H. Ernst & Cie. AG (H. Ernst & Cie. SA), in Aarwangen, Fabrikation und Handel mit Wollgarne und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 64 vom 18. 5. 1969, S. 598). Vizepräsident und Delegierter Hans Ernst sowie das Mitglied Paul Spycher sind aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Willy Moser, von und in Hägendorf SO.

28. Januar 1970.
Kammgarmspinnerei Langenthal AG (Filature de laine peignée Langenthal SA) (Filatura di lana Langenthal SA), in Langenthal, Herstellung von Kammgarne und verwandten Erzeugnissen sowie Handel mit solchen (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1969, S. 598). Die Mitglieder Hans Ernst, Paul Spycher, Ernst Jenny und Marcel Lang sind aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Vizepräsident wurde anstelle des als Vizepräsident zurückgetretenen Willy Ernst, der weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates ist und Kollektivunterschrift zu zweien führt, Fritz Baumann-Sterchi, von Oberentfelden, in Langenthal, neu in den Verwaltungsrat gewählt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Zum

Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Jörg Baumann, von Oberentfelden, in Langenthal, ernannt. Die Prokuren von Viktor Haag und Max Jäggi sind erloschen.

Bureau Bern

28. Januar 1970.
Geschäftshaus-Immobilien A.G., in Bern (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1967, S. 2893). Die Generalversammlung vom 22. Januar 1970 hat das Aktienkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 1 440 000 erhöht durch Ausgabe von 1190 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 440 000, eingeteilt in 1440 Namenaktien zu Fr. 1000. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind gewählt worden: Georges Kleber, von Neuenburg, in Spiegel, Gemeinde König; Henri Scherler (bisher Sekretär); Franz Schmieder, von Bern und Bucten, in Bern; Hans Weilemann, von Basel, in Bern. Sie sowie der neue Sekretär, Ulrich Frehner, von Urnäsch, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomicil: Bubenbergplatz 8 (bei Viktor Kleinert, Fabrikant).

29. Januar 1970.
Eheanbahnungsbüro Fran M. Th. Kläy, bisher in Solothurn (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1962, S. 293). Die Firma hat ihren Sitz nach Bern verlegt. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes, ist Maria Theresia Kläy geb. Speigner, von Thunstetten BE, in Solothurn. Eheanbahnung, Neuen-gasse 21.

Bureau Biel

29. Januar 1970. Stahl, Werkzeuge, Maschinen.
Stawema AG, in Biel, Handel mit Stahl, Werkzeugen und Maschinen (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1966, S. 2039). Rolf Dobler, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident gewählt Marcel Frieden, von Seedorf BE, in Marly-le-Grand. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Delegierten des Verwaltungsrates Willy Walter, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt.

29. Januar 1970.
Ofenfabrik Kohler AG, in Biel, Fabrikation von und den Handel mit technischer Keramik sowie Heiz-, Industrie- und Laboröfen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1967, S. 1415). Das Verwaltungsratsmitglied Peter Kohler wohnt nun in Le Landeron.

Bureau Büren an der Aare

28. Januar 1970. Glas.
Thermopane (Schweiz) AG (Thermopane (Suisse) SA), bisher in Biel (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1968, S. 2663). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Januar 1970 wurde der Sitz nach Dotzigen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck der Gesellschaft ist die Betätigung in der Erzeugung, der Verarbeitung und im An- und Verkauf von Glasprodukten und den damit im Zusammenhang stehenden Materialien. Ihr Hauptzweck besteht in der Fabrikation und im Verkauf von isolierenden Verglasungen der Marke Thermopane in der Schweiz und auf Lizenzbasis. Sie kann ihre Tätigkeit direkt ausüben oder durch Beteiligung an bestehenden oder zu gründenden Gesellschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. April 1968. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 500 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 5000. Mitteilungen an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emmanuel Lemaigre, belgischer Staatsangehöriger, in Rhode Saint Genèse, Präsident; Dr. Heinz O. Bühler, von Horrenbach-Buchen, in Möriren, Vizepräsident und Delegierter; Jean-Pierre Vasseur, belgischer Staatsangehöriger, in Bruxelles; Rudolf R. Bühler, von Horrenbach-Buchen, in Bellmund, und Charles Gernique, von Sorviller, in Tavannes. Emmanuel Lemaigre und Dr. Heinz O. Bühler führen Einzelunterschrift; Jean-Pierre Vasseur, Rudolf R. Bühler und Charles Gernique zeichnen kollektiv zu zweien. Der Direktionsrat besteht aus Dr. Heinz O. Bühler, obgenannt; Jacques Huber, von Uesslingen TG, in Biel, und Hugo Ferdinand Guido Wielockx, belgischer Staatsangehöriger, in Balen, (Belgien) Direktor. Jacques Huber und Hugo Ferdinand Guido Wielockx zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Schulreder.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

29. Januar 1970. Zimmerei.
A. Streit, in Trubschachen, Zimmerei (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1962, S. 2647). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Alfred Streit», in Trubschachen, übernommen.
29. Januar 1970. Zimmerei.
Alfred Streit, in Trubschachen. Inhaber der Firma ist Alfred Streit, von Kirchdorf, in Trubschachen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Firma «A. Streit», in Trubschachen. Zimmerei, Ortbachstrasse.

29. Januar 1970. Elektrische Anlagen.
Heinz Bentler, in Laperswil. Inhaber der Firma ist Heinz Konrad Bentler, von und in Laperswil. Installation von elektrischen Anlagen. Neumühle, Zollbrück.

Luzern - Lucerne - Lucerna

29. Januar 1970. Restaurant.
Johann Burkard-Limacher, in Eich. Inhaber dieser Firma ist Johann Burkard-Limacher, von Nottwil und Eich, in Eich. Betrieb des Restaurants Vogelsang.

29. Januar 1970.
CAT Compagnie pour Assistance Technique SA, in Luzern (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1965, S. 1679). Dr. Hugo von der Crone und Eugen Gautschi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Frédéric Hasler, Präsident, von Stäfa ZH, in Lancy, und Hans Jörg Furrer, Vizepräsident, von Ichtswil/Lüterkofen SO, in Chêne-Bougeries.

29. Januar 1970. Schreinerei, Fenster.
Anton Häfliger-Wiederkehr, in Grossdietwil. Inhaber dieser Firma ist Anton Häfliger-Wiederkehr, von und in Grossdietwil. Schreinerei und Fensterfabrikation.

29. Januar 1970. Gebrannte Wasser.
Franz Huber, in Grosswangen, Obstweinkelerei und Handel mit gebrannten Wasser (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1949, S. 1383). Diese Firma ist zufolge Todes des Inhabers erloschen.

29. Januar 1970. Gasthof.
Anton Hunkeler-Staudinger, in Altshofen. Inhaber dieser Firma ist Anton Hunkeler-Staudinger, von Altshofen und Ebersecken, in Altshofen. Gasthaus Löwen.

29. Januar 1970. Radios, TV.
R. Kuster, in Luzern, Handel mit und Installationen sowie Reparaturen von Radio-, Fernsehgeräten und elektronischen Apparaten (SHAB Nr. 33 vom 12. 2. 1964, S. 452). Der Firmainhaber wohnt nun in Horw. Neues Geschäftsdomicil: Dornacherstrasse 17.

29. Januar 1970. Innenausbau.
Emil Schacher-Kramis, in Gettnau. Inhaber dieser Firma ist Emil Schacher-Kramis, von und in Gettnau. Schreinerei und Innenausbau sowie Handel mit Möbeln.

29. Januar 1970. Hotel-Einrichtungen.
C. Steier, in Luzern, Hotel-Einrichtungen (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1966, S. 2173). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs des Inhabers erloschen.

29. Januar 1970. Bodenbeläge.
Van Heugten Reseach AG, in Malter, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Erfindungen auf dem Gebiete der Herstellung von Teppichen und Bodenbelägen, Entwicklung solcher Produkte und Verfahren usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 10). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt: Willy Benoit, von Romont BE, in Hedingen ZH.

29. Januar 1970.
Weber A.G. Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 150). Die Unterschrift von Josef Huser ist erloschen. Der Direktor Dr. Fritz Diemer wohnt nun in Maschwanden.

Schwyz - Schwytz - Svitto

28. Januar 1970. Papeterie- und Buchbinderartikel.
GBC Manufacturing Corporation, in Wollerau, Herstellung von und Handel mit Papeterie- und Buchbinderartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1969, S. 1980). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an den Geschäftsführer Hans Enderle, von und in Zollikon.

28. Januar 1970.
Reichlin & Ulrich, Skilift Altmatt, in Rothenthurm. Franz Reichlin, von Arth, in Rothenthurm, und Hans Ulrich, von Sattel, in Rothenthurm, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1970 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Bau und Betrieb eines Skiliftes in der 2. Altmatt, Gemeinde Rothenthurm. 2. Altmatt.

28. Januar 1970. Plattenbeläge.
Othmar Kälin-Camezind, in Einsiedeln, Erstellung von Plattenbelägen (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1969, S. 2989). Neues Domicil: Mythenstrasse 33.

28. Januar 1970. Schlosserei.
Martin Horat, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Inhaber der Firma ist Martin Horat-Inderbitzin, von Schwyz, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Einzelprokura führt Mathilde Horat-Inderbitzin, von Schwyz, in Seewen, Gemeinde Schwyz. Schlosserei - Metallbau, Seewenstrasse.

28. Januar 1970. Bäckerei.
Josef Fassbind, in Golda, Gemeinde Arth, Bäckerei (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1926, S. 1142). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28. Januar 1970. Mercerie.
Schwester M. und P. Kistler, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, Marie Kistler und Paula Kistler, beide von Reichenburg, in Siebnen, Gemeinde Schübelbach, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1949 begonnen hat. Mercerie, Bonneterie. Glarnerstrasse 3.

28. Januar 1970. Fette.
I. Müller, in Pfäfers, Gemeinde Freienbach, Kochfettfabrikation (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1963, S. 3319). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Januar 1970. Konfektion.
F. Balzan, Maison Rofeba, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Maskkonfektion, Handel mit Textilien (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1951, S. 1379). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

28. Januar 1970. Betonwaren.
A. Tschümperlin AG, in Küssnacht am Rigi, Fabrikation von Betonwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1968, S. 1568). Kollektivprokura zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Peter Cadonau, von Waltensburg und Zürich, in Cham.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden baso

29. Januar 1970. Beteiligungen.
MERCARIA A.-G., in Hergiswil, Beteiligung an anderen Unternehmen und deren Finanzierung, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1957, S. 527). Die Unterschrift von Dr. Otto A. Tondury, Direktor, ist erloschen. Neu wurde zum Direktor mit Einzelunterschrift ernannt: Dr. Peter Ritter, von Mauren TG, in Vaduz FL.

29. Januar 1970.
Pars Finanz A.-G., in Hergiswil, finanzielle Beteiligung an Immobilien-, Handels- und Produktionsunternehmen usw. (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1969, S. 2278). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Emmanuel Failetta, von Isle, Cuarnens und Moiry, in Lausanne; er zeichnet kollektiv zu zweien. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Adolf W. Sigg ist zum Delegierten ernannt worden: er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift des Ernst Oetiker, Direktor, ist erloschen.

Glarus - Glaris - Glarona

29. Januar 1970. Bankgeschäft.
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1968, S. 1404). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Kollektivunterschrift von Dr. Viktor Krügle, Generalsekretär, ist erloschen. Zum Generaldirektor wurde ernannt: Raymond Moënnath, von Burtigny VD, in Chailly sur Lausanne, er zeichnet zu zweien. Zum Generalsekretär wurde ernannt: Dr. Hans Lang, von Luzern und Hämikon LU, in Zollikofen BE; er zeichnet ebenfalls zu zweien. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt: Albert Schönenberger, von Bütschwil SG, in Glarus; er zeichnet nun zu zweien; seine Kollektivprokura ist erloschen.

Zug - Zoug - Zugo

29. Januar 1970.
Coffino, Compagnie Financière, Industrielle et Commerciale S.A., bisher in Muri BE (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1969, S. 2956). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalver-

sammlung vom 15. Dezember 1969 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften aller Art; Import, Export, Handel mit Holzwaren jeglicher Art; Fabrikation von industriellen Erzeugnissen, ferner Finanzierung von Handels- und Industriegeschäften und Übernahme von Verwaltungen und Beteiligungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. Dezember 1939 und wurden am 12. Oktober 1967 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Philippe Anderson, von Morges, in Gümlingen, Gemeinde Muri, Präsident; Dr. Andreas M. Rickenbach, von Zeglingen und Zollikon, in Zollikon, Vizepräsident, und Helmut Fischer, deutscher Staatsangehöriger, in München. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domicil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. A. Planzer).

29. Januar 1970.
Lifeguard Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Januar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon, Präsident; Franco Muggiasca, von Bellinzona, in Zürich, und Peter M. Brupbacher, von und in Wädenswil. Domicil: St. Michael (bei Dr. O. Burki).

Freiburg - Fribourg - Friburgo Bureau de Fribourg

27. Januar 1970. Immeubles.
S.I. Chambloux Centre S.A., à Granges-Paccot, affaires immobilières, etc. (FOSC du 17. 8. 1967, No 191, p. 2759). Joseph Surchat, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radiée. Est nommé administrateur unique avec signature individuelle: Antoine Marchon, de Vuisternens-en-Oz, à Fribourg. Nouvelle adresse: Chambloux Granges-Paccot, c/o Antoine Marchon S.A.

28. Januar 1970.
Management Development S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 12. 5. 1967, No 109, p. 1619). L'administrateur Gérard Ody est démissionnaire. Ses pouvoirs sont radiés. Maurice Reiser, jusqu'ici vice-président, est nommé président. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs. Les signatures de Maurice Reiser et Hermann Egger sont modifiées dans ce sens.

28. Januar 1970. Participations.
Manilla S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 1. 8. 1967, No 177, p. 2608). Maurice Hess, démissionnaire, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Werner Spycher, jusqu'ici secrétaire, est nommé président. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des administrateurs. La signature de Yves Defago est modifiée dans ce sens.

28. Januar 1970. Café.
Irma Jacquet, à Belfaux, exploitation du café de l'Etoile (FOSC du 28. 7. 1949, No 174, p. 2007). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

28. Januar 1970.
Marketing et Informatique S.A. «MARKINFORM», à Fribourg, études de marché, etc. (FOSC du 19. 1. 1970, No 14, p. 124). Gabriel J. Cassis, du Liban, à Beyrouth, est nommé directeur avec signature individuelle.

28. Januar 1970. Trousseau.
Madame M.L. Barras, à Fribourg. Le chef de la maison est Marie-Louise Barras, veuve de Paul, de Bulle, à Fribourg. Vente de trousseaux et textiles. Vignettaz-Sud 67.

28. Januar 1970.
SETIR, Société d'études pour le traitement industriel des résidus, à Fribourg, société anonyme (FOSC du 31. 12. 1969, No 304, p. 2990). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 janvier 1970, la société a décidé de diviser chacune des 80 actions de fr. 1000 formant son capital social, en dix actions nouvelles de fr. 100 chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de fr. 80.000, entièrement libéré, est donc actuellement divisé en 800 actions de fr. 100 chacune au porteur.

28. Januar 1970. Opérations commerciales.
Epanasia S.A., à Fribourg, opérations commerciales, etc. (FOSC du 6. 7. 1961, No 155, p. 1953). Les administrateurs Paul Sieber décédé, Louis Guigoz et Ernest Baudet, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées. Pierre Sieber, inscrit comme secrétaire et administrateur-délégué, devient administrateur unique avec signature individuelle.

Bureau Murten (Bezirk See)

26. Januar 1970. Metallwaren.
Hans Herli A.G., in Kerzers, Fabrikation und Handel mit Apparaten und Metallwaren (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1969, S. 2202). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Dezember 1969 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

28. Januar 1970.
Walter Leemann A.G. Fabrik für fototechnische, elektronische und feinmechanische Apparate, in Muntelier (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1969, S. 1699). Thea Zimmermann, von Courgevaux, in Büslingen, wird Prokura erteilt. Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der anderen Zeichnungsberechtigten. Die Prokura von Paul Krämer ist erloschen.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grechen-Bettlach

27. Januar 1970. Uhren.
Hermann Krebs, in Grechen, Fabrikation und Terminage von Uhren (SHAB Nr. 245 vom 20. Oktober 1965, S. 3292). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. Januar 1970. Wein.
Bruna Zanon, in Grechen. Inhaberin der Firma ist Brunna Zanon, italienische Staatsangehörige, in Grechen. Handel mit Wein. Alpenstrasse 72.

Bureau Lebern

28. Januar 1970. Metallwaren.
Amiet & Hofmann, Inhaber Franz Amiet, in Oberdorf, Fabrikation von und Handel mit Schlössern und Metallwaren usw. (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 855). Die Prokura des Heinrich Stühlinger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Meier, von Wängi TG, in Lommiswil.

Bureau Olten-Gösgen

3. Februar 1970. Lebensmittel.
USEGO AG, in Olten, Lebensmittel (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1970, S. 218). In der Generalversammlung vom 3. Februar 1970

wurde das Aktienkapital von Fr. 30.000.000 auf Fr. 55.000.000 erhöht durch Ausgabe von 50.000 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien von Fr. 500, Kategorie B, die in bezug auf die Dividende und das Liquidationsergebnis privilegiert sind. Die bisherigen 60.000 Namenaktien zu Fr. 500 sind Stammaktien Kategorie A. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 55.000.000, eingeteilt in 60.000 auf den Namen lautende Stammaktien Kategorie A und 50.000 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien Kategorie B von je Fr. 500. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, zudem mit Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Die Statuten wurden, auch in bezug auf weitere, nicht publikationspflichtige Änderungen, entsprechend revidiert.

3. Februar 1970.
USEGO (Union Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten) (USEGO [Union Société d'Achat Olten]) (USEGO [Unione Società Svizzera di Acquisto Olten]) (USEGO [Union Swiss Purchasing Association Olten]), in Olten, Genossenschaft (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1969, S. 949). Durch Urabstimmung vom 16. Juli 1969 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma USEGO (Union Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten) in Liq. (USEGO [Union Société Suisse d'Achat Olten] en liq.) (USEGO [Unione Società Svizzera di Acquisto Olten] in liq.) durchgeführt. Mitglieder der Liquidationskommission und Liquidatoren sind die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Paul Bürgli, der nun als Präsident der Liquidationskommission weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt, Paul Bollat, von und in Les Breuleux, dem als Vizepräsident Kollektivunterschrift zu zweien erteilt wurde; Ferruccio Carugo, von und in Bellinzona, und Victor Reymond, von Vaulion, in Lausanne; letztere zwei ohne Unterschrift. Ferner wurden als Liquidatoren in die Liquidationskommission gewählt: Dr. André Voilat, bisher Direktionspräsident, der nun als Liquidator weiterhin kollektiv zu zweien zeichnet; Dr. André Hofer, von Rothrist, in Kilchberg ZH; Paul Frei und René Hayoz, die ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien führen, wobei die Prokuren der letzteren zwei erloschen sind. Ohne Zeichnungsberechtigung wurden als Liquidatoren in die Liquidationskommission gewählt: Engelhart Ganz, von Embrach, in Wetzikon ZH; Xavier Rast, von Meggen und Ebikon, in Meggen; Dr. Niklaus Senn, von Wil SG, in Herliberg; Gottfried Sulser, von Wartau, in Klosters, und Dr. Peter Welti, von Winterthur und Zurzach, in Küssnacht ZH. Vizepräsident Heinrich Diener, dessen Unterschrift erloschen ist, Jean Benz und Max Hochstrasser sind als Mitglieder des Verwaltungsrates zurückgetreten. Die Prokuren von Peter Meyer; Max Hunziker; Hugo Scheuring; Hans A. Lüthli; Bernhard Borner; Eduard Baumgartner; Hedwig Grossmann; Fritz Burkhalter; Ernst Füllmann; Werner Aenishänslin; Anton von Burg; Oscar Wenzler; Hermann Oeschger; Robert Wasmer; Erich Meier; Max Stampfli und Dr. Samuel Tenger sind erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

29. Januar 1970. Glas, Fugenabdichtungen.
Rupppli & Fuchs, in Solothurn, Glashandlung und Fugenabdichtung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 15. 4. 1969, S. 824). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Joseph Fuchs aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hansjörg Rupppli, von Fischbach-Gösgikon AG, in Solothurn, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet H. Rupppli. Geschäftslokal: Luzernerstrasse 29.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. Januar 1970. Beteiligungen.
HB Anlagen AG, in Basel, Beteiligungen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 49). Einzelprokura wurde erteilt an Robert R. Hillebrecht und William W. Vickery, beide Bürger der USA, in New York.

27. Januar 1970. Internationale Transporte usw.
Rudolf Haller Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1969, S. 756) mit Hauptsitz in Genf. Prokura wurde erteilt an Ernst Schatz, von und in Ettingen. Er zeichnet zu zweien.

27. Januar 1970. Optische und ophthalmologische Produkte.
American Optical Company (Switzerland) AG, in Basel, optische und ophthalmologische Produkte (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1968, S. 2795). Die Unterschrift des Direktors Karl Gilli ist erloschen. Sidney William Steensma ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt John E. N. Peters, britischer Staatsangehöriger, in South Ascot (GB). Er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Hans Stampfli, von Bellach, in Oberwil BL.

27. Januar 1970. Finanzgeschäfte aller Art usw.
Garibon AG (Garibon SA) (Garibon Ltd), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften im In- und Ausland, sei es für eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern, Lizenzen, Patente und sonstige Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräußern, oder sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Ernst Kiefer, von und in Basel, Präsident, und Kurt Fehr, von Basel und Rüslikon, in Reinach BL. Sie führen Einzelunterschrift. Domicil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhänder-Vereinigung).

28. Januar 1970. Restaurant.
Miro Lanka, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 304 vom 27. 12. 1960, S. 3720). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Januar 1970. Kreditvermittlung und Handelsagenturen.
R. Kiltcherr & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Kreditvermittlung und Handelsagenturen (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1965, S. 3905). Der Kommanditär Harry Dittmeier ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten: Walter Rudin, von Arboldswil, in Basel. Domicil: Dufourstrasse 9.

28. Januar 1970.
Genossenschaft Studentenheim Basel, in Basel (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1970, S. 273). Die Firma lautet richtig: Studentenheim Basel.

28. Januar 1970. Bank usw.
American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale Basel, in Basel, Bank usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 12). mit Hauptsitz in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern. Die Unterschrift von Peter Heuberger ist erloschen. Michele Riesen, dessen Prokura erloschen ist, wurde zum Vizedirektor ernannt. Prokura wurde erteilt an Heinz Sonntag, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL. Beide zeichnen zu zweien.

28. Januar 1970.
Balimac-Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1968, S. 1443). In der Generalversammlung vom 19. Januar 1970 wurden die Statuten geändert. Neuer Zweck: Erwerb, Verkauf, Vermietung und Verpachtung von Grundstücken. Der Präsident des Verwaltungsrates

rates, Albert Heer, wohnt in Lostorf; das Mitglied Dr. Rolf Portmann ist nun auch Bürger von Olten. Prokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Frieder, von Wytzenbach, in Lostorf, und Norbert Heizer, von Schaffhausen, in Olten.

28. Januar 1970.
Haecy Import AG, in Basel (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1969, S. 2409). Prokura wurde erteilt an Willy Alfred Nauer, von Hägglingen, in Basel. Er zeichnet mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

28. Januar 1970.
Testor Treuhand- und Steuerberatungs-AG, in Basel (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 587). Die Prokura des Jean Paul Corbaz ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt der Prokurist Dr. Peter Schaffro. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz. Seine Prokura ist erloschen. Prokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Max Fehrmann, von Remigen, in Basel.

28. Januar 1970. Café.
Gottlieb Maizet, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gottlieb Maizet-Pold, von und in Basel. Betrieb des «Café Müller», Markkircherstrasse 1.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

14. Januar 1970.
Ciel Finanz- und Handelsgesellschaft (Ciel Société financière et commerciale), bisher in Basel (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1969, S. 2305). In der Generalversammlung vom 9. Januar 1970 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Reinach BL verlegt. Die Firma lautet nun: **Parvanta Finanz- und Handelsgesellschaft (Parvanta Société financière et commerciale) (Parvanta financial and commercial company)**. Die Gesellschaft bezweckt die Vornahme von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, sowie die Beratung in Handels- und Finanzangelegenheiten. Sie kann Grundstücke und Immaterialgüter erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. September 1969. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Christoph Holzach, von und in Basel, als Präsident; Dr. Hans Peter Langbein, von Basel, in Riehen, und neu Dr. Pierre Bernhard, von Basel und Fontaines BE, in Reinach BL. Alle führen nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Kurt Traugott Fehr, von Basel und Rüschlikon, in Reinach BL, Walter Mendlin, von Basel und Nenzlingen BE, in Basel, und Jean-Pierre Portmann, von Escholzmatt LU, in Münchenstein. Domizil: Landhofweg 20 (bei Dr. Pierre Bernhard).

28. Januar 1970. Restaurant.
Peter Zihlmann-Müller, in Biel BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Zihlmann-Müller, von Escholzmatt LU, in Biel BL. Betrieb eines Restaurants. Hauptstrasse 41.

28. Januar 1970. Restaurant.
Erika Spielmann, in Bottmingen, Betrieb des Restaurants «Zieghof zur Batterie» (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 12). Zwischen der Firmainhaberin Erika Spielmann-Brechbühl und ihrem Ehemann Jürgen Bruno Karl Spielmann besteht vertragliche Gütertrennung.

28. Januar 1970.
Kraftwerk Birsfelden A.G., in Birsfelden (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1969, S. 1394). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an den Geschäftsführer Max Marti, von Othmarsingen AG, in Muttenz.

28. Januar 1970.
Basellandschaftliche Hypothekbank, in Liestal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1967, S. 4245). Die Unterschrift des Vizepräsidenten Dr. Alexander Jenny ist erloschen. Zum neuen Prokuristen wurde Ernst Bader, von Langenbruck, in Pratteln, ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien für den Hauptsitz Liestal und die nicht im Handelsregister eingetragenen Agenturen Oberdorf BL, Pratteln und Sissach und die Einnehmerin Langenbruck.

28. Januar 1970.
Basellandschaftliche Hypothekbank Filiale Gelterkinden, in Gelterkinden (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1967, S. 2832), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Liestal. Die Unterschriften des Vizepräsidenten Dr. Alexander Jenny und des Prokuristen Walter Erny sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Bader, von Langenbruck, in Pratteln.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

27. Januar 1970. Textilien.
Siegfried Schwarz, in Neuhausen am Rheinfall, Handel mit Textilien und Kupferwaren (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1969, S. 2214). Der Bezirksrichter von Schaffhausen hat durch Verfügung vom 12. Januar 1970 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

27. Januar 1970. Radio- und TV-Apparate.
P. Noser, in Stein am Rhein, Verkauf und Reparaturen von Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1968, S. 2719). Der Bezirksrichter von Stein hat durch Verfügung vom 22. Januar 1970 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

27. Januar 1970.
Alex Hepp Transport GmbH, in Löhningen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Januar 1970 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Ausführung von Transporten, insbesondere von Langholztransporten sowie den Handel im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Alexander Hepp, von Gächingen, in Löhningen, und Egon Eichkorn, deutscher Staatsangehöriger, in Birkendorf, Kreis Walden (Deutsche Bundesrepublik), mit einer Stammanteile von je Fr. 10 000. Die Gesellschaft beabsichtigt von Herrn Jakob Hepp, in Gächingen, ein Lastwagen MAN, ein Zwei-Achsenanhänger Glogger 1965 und ein Lastwagen-Anhänger Kässbohrer V 12 CV 1962, zum Pauschalpreis von Fr. 65 000 zu übernehmen. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, die Mitteilungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Die beiden Gesellschafter sind zugleich Geschäftsführer und zeichnen einzeln. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 16.

28. Januar 1970. Maschinen.
Alfred J. Amstler & Co., in Schaffhausen, Fabrik zur Herstellung von Materialprüfungs- und ähnlichen Maschinen usw. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2876). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Adolf Roth, von Buchs AG, in Stetten SH.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

28. Januar 1970.
Feuerversicherungsgesellschaft Appenzell I.-Rh., in Appenzell, Versicherung der im innern Landesteil von Appenzell I.-Rh. gelegenen Gebäude und die sich in diesem Versicherungsgebiet befindliche Fahrhafe gegen die Folgen von Brand- und Elementarschäden. Genossenschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 306). An der Generalversammlung vom 19. November 1969 wurden die Statuten teilweise

geändert. Zweck der Gesellschaft ist nun der Betrieb der Feuerversicherung und weiterer Branchen der Sachversicherung für im inneren Landesteil von Appenzell I.-Rh. liegende Risiken. Die Verwaltung besteht nun aus mindestens 7 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Johann Baptist Breitenmoser, Vizepräsident, und Albert Enzler, Geschäftsführer, sind infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: Alfred Sutter, von und in Appenzell, bisher Vorstandsmitglied. Zum Geschäftsführer wurde gewählt: Beat Graf, von und in Appenzell. Präsident und Vizepräsident zeichnen nun kollektiv zu zweien. Der Geschäftsführer führt nun Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Unterrain.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

26. Januar 1970.
Büchel-Immobilien AG, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Januar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verkauf von Grundstücken sowie Erstellung von Bauten. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag des Grundbuchamtes Widnau vom 23. September 1969 die pfandfreie Parzelle Nr. 1442 zum Preis von Fr. 114 727 sowie gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag des Grundbuchamtes an vom 12. Januar 1970 die Parzelle Nr. 1306 zum Preis von Fr. 65 000 unter Uebernahme der Grundpfandschulden von Fr. 10 000. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens drei Mitgliedern. Ihm gehören an Dr. Franz Oesch, von Balgach, in St. Gallen, Präsident, und Alfred Büchel, von Rüthi, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Beide Mitglieder führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Poststrasse 18, bei Büro Dr. Oesch.

28. Januar 1970. Fernmeldewesen.
Autophon A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen. Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen der gesamten Fernmeldetechnik usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1969, S. 1973). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Alfred Ziehbrenner ist nun Direktor und führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Vizepräsidenten Robert Köppel und Fritz Läng sind nun stellvertretende Direktoren und führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Bächli, Hans Graf, Tadeusz Kruszyński, Rudolf Streit, Walter Stricker, Dr. Mario Tatarinoff und Hans Rudolf Tschachtli sind nun Vizepräsidenten und führen anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien.

28. Januar 1970. Textil- und Lederwaren.
E. Frey-Gaetz, A.-G., in Degersheim. Herstellung und Vertrieb von Textil- und Lederwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1961, S. 3024). An der Generalversammlung vom 28. Januar 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens zwei Mitgliedern. Ernest Frey ist nicht mehr Präsident, er und Berta Frey-Gaetz bleiben weiterhin Mitglieder des Verwaltungsrates; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Scheitlin, von St. Gallen, in Worb, Präsident, und Oscar Scheitlin, von St. Gallen, in Teufen, Delegierter und Direktor; beide führen Einzelunterschrift. Walter Hans Willi ist nun Vizepräsident und führt anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

28. Januar 1970.
Celere Zentralverwaltung AG, in St. Gallen, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1968, S. 2421). Einzelprokura wurde erteilt an Angelo Palatini, von Oberhelfenschwil SG, in St. Gallen, und Richard Häni, von Kirchberg SG, in Dübendorf ZH. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willi Weisaupt, von und in St. Gallen, und Hanni Schöb, von Gams SG, in Mörschwil.

28. Januar 1970. Verwaltungen, Beteiligungen.
Cumvevaldo AG, in St. Gallen. Vermögensverwaltungen und Beteiligungen (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1969, S. 2017). An der Generalversammlung vom 27. Januar 1970 wurde das Aktienkapital der Gesellschaft von bisher Fr. 2 500 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht, durch Ausgabe von 500 neuen voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

28. Januar 1970. Transporte, Reisen.
Christian Hausmann A.G., in St. Gallen. Uebernahme und Durchführung von Transporten jeglicher Art, Reisebüro usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1969, S. 157). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Arthur Moll, von Laufen-Uhwiesen ZH, in St. Gallen.

28. Januar 1970.
«IBAG» Interbau-Plan AG, in St. Gallen. Projektierung von Bauten jeder Art usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 22). An der Generalversammlung vom 27. Januar 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Interbau-Plan AG**.

28. Januar 1970. Stahl, Metall.
Neuweiler & Brunner AG, in St. Gallen. Stahl- und Metallbau sowie Metallverlegung (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1965, S. 1264). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Eggenach TG (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1970, S. 176) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

28. Januar 1970.
Grauer Elektroakustik AG Degersheim, in Degersheim. Handel und Fabrikation von elektronischen und akustischen Geräten usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1969, S. 972). Der bisherige Prokurist Bruno Müller wurde in den Verwaltungsrat gewählt; er führt anstelle der Kollektivprokura nun Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Rudolf Grauer ist nun Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift.

28. Januar 1970.
Genossenschaft zur Brückenwaage, in St. Gallen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1962, S. 294). An der Generalversammlung vom 17. Dezember 1969 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

28. Januar 1970.
Trattgenossenschaft Exerzierplatz Walenstadt, in Walenstadt. Pachtung und Nutzung des Exerzierplatzes Walenstadt (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1954, S. 812). An der Generalversammlung vom 10. Januar 1970 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

28. Januar 1970. Spenglerarbeiten, Zentralheizungen.
Roland Steiger, bisher in Courgevaux, Spenglerei und sanitäre Installationen (SAHB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2787). Die Firma hat den Sitz nach Steinach verlegt. Inhaber ist Roland Steiger, von Altstätten SG, nun in Steinach. Geschäftsnatur ist: Spenglerei und sanitäre Installationen sowie Ausführung von Zentralheizungen. Geschäftsdomizil: Othmarstrasse 1.

28. Januar 1970. Drahtwaren, Eisenwaren.
Knecht & Meile, in Wil, Drahtwarenfabrik und Eisenhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1968, S. 360). Die Prokura von Walter Kraessig ist erloschen.

28. Januar 1970. Finanzierungen.
A. G. & Co., in Wil, Finanzierung von Kaufverträgen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1969, S. 2680). Geschäftsdomizil: Grabenstrasse 21.

28. Januar 1970. Lebensmittel, Molkereiprodukte.
Hedy Walser, in Untertenzen, Gemeinde Quartelen, Handel mit Getränken, Lebensmitteln und Molkereiprodukten (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1965, S. 1970). Zweck ist nun: Handel mit Lebensmitteln und Molkereiprodukten.

Graubünden — Grisons — Grigioni

22. Januar 1970.
Anlage Technik A.G., in Chur. Gemäss Statuten vom 21. Januar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung Dritter auf dem Gebiete der Betriebsführung, insbesondere für Ingenieur- und Konstruktionsarbeiten; Verwertung von geistigem Eigentum, insbesondere von Know-how im Bauesen; die Beteiligung an anderen Unternehmen und Verwaltung dieser Beteiligungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas Fropier, von La Punt-Chamuesch-CH, in Zürich. Domizil: c/o Revisa Treuhand AG, Bahnhofstrasse 7.

28. Januar 1970. Lebensmittel, Autobehöhr.
F. Schwendimann, in Landquart, Gemeinde Igis. Autobetrieb, Personen- und Sachtransporte, sowie Handel mit Motorfahrzeugen (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1954, S. 16). Die Geschäftsnatur lautet nun: Handel mit Autobehöhr, Autofahrtschule und Handel mit Lebensmitteln. Neues Domizil: Schulstrasse 52.

28. Januar 1970. Partecipazioni.
Maralen S.A., in Mesocco. Con statuti in data 26 gennaio 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima che ha per scopo la partecipazione a società immobiliari, industriali, commerciali e finanziarie sia in Svizzera che all'estero, particolarmente a società del ramo tessile e delle confezioni; la compravendita di titoli e valori. Nessuna attività verrà svolta nel Cantone Grigioni. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Organo di pubblicazione: FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone da uno a cinque membri. Amministratore unico è Bruno Rezzonico, da Castagnola, in Massagno, con firma individuale. Recapito: presso Rinaldo Ciocco.

28. Januar 1970. Baunternehmung.
Gebrüder Carigiet AG, in Breil/Brigels, Betrieb einer Baunternehmung (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1964, S. 3694). Faustin Carigiet wohnt nun in Breil/Brigels.

28. Januar 1970.
Plastic Financial Limited, in Davos, società anonima costituita con statuti del 22 gennaio 1970. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere con particolare riferimento a società aventi attività nel campo delle materie plastiche in genere. L'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie di ogni genere; la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel Cantone Grigioni, né vi possiederà immobili. Capitale: Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da uno o più membri: Francesco Bolgiani, da Bellinzona, in Savosa, presidente, e Pietro Brocchi, da Montagnola, in Lugano, membro, tutti e due con firma individuale. Recapito: c/o Margus Affolter, Haus Daria.

28. Januar 1970. Textilien.
Heinrich Walter, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Walter-Beusch, von Pagig, in Chur. Handel mit Textilien. Tittwiesenstrasse 54.

28. Januar 1970. Affari commerciali e finanziari.
Simpson Scotton S.A., in Coira. Con statuti del 22 gennaio 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: affari commerciali e finanziari di ogni genere; la partecipazione ad altre imprese; l'amministrazione e la compravendita di beni mobili ed immobili, di brevetti e loro sfruttamento. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 5 membri. Amministratore unico è Arnoldo Ferrari, da Poschiavo, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Dr. Ettore Tenchio, Obere Ples-surstrasse 36.

28. Januar 1970.
Gartmann AG. Baugeschäft, in Thuisis (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1964, S. 2480). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Ricco Gartmann, von Masein, in Forch, Gemeinde Maur ZH; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

28. Januar 1970.
Orell Füssli-Annoncen A.-G. (Orell Füssli-Annonces S.A.) (Orell Füssli-Anunci S.A.), Zweigniederlassung in Chur. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Orell Füssli-Annoncen A.-G.» mit Sitz in Zürich, welche den Betrieb des Annoncen- und Affichage-Geschäftes und den Betrieb der damit zusammenhängenden Geschäftsweize, sowie die Herausgabe von Zeitungen und andern Publikationen bezweckt und am 3. Januar 1889 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1970, S. 74), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 10. November 1969 in Chur eine Zweigniederlassung errichtet. Für das Gesamtunternehmen zeichnen: Dr. Otto Irminger, von Zürich, in Zollikon, als Verwaltungsratspräsident; Dr. Heinrich Nauer, von Hinwil, in Zollikon, als Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, und Dr. Günter Plontek, von und in Zürich, als Generaldirektor; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien für die Zweigniederlassung ist erteilt an Hans Menti, von Wollerau, in Chur. Domizil: Vazergasse 1/Storengasse.

Aargau — Argovie — Argovia

Nachtrag.
Bischoff & Neuhaus AG. Baunternehmung, in Mellingen (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1970, S. 265). Die Firma lautet richtig: **Bischoff & Neuhaus AG. Baunternehmung**.

27. Januar 1970. Verpackungsmaschinen- und -mittel.
ECONOPAC AG, in Rothrist. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Verpackungsmaschinen aller Art; Verpackungsmitteln und -rohstoffen aller Art, ferner die Vermittlung von Maschinen und Artikeln für die Verpackung; kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 70 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen durch eingeschriebenen Brief oder durch schriftliche Mitteilung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 4 Mitglieder. Heinz Christen-Rohr, von Suhr, in Rothrist, ist Präsident, Jeannette Christen-Rohr, von Suhr, in Rothrist, und Hans Probst-Huber, von Basel, in Rothrist, Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Heinz Christen-Rohr, und das Mitglied Hans Probst-Huber mit Kollektivunterschrift. Geschäftsadresse: Winterhalde Nr. 1337.

27. Januar 1970. Neueisen, Altsen, Altmetalle usw.
Thommen & Co., in Kaiseraugst. Handel mit und Vertretungen in Neueisen, Altsen, Altmetallen, Occasionsmaschinen und -apparaten, Kranvermietung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1969, S. 1328). Die Gesellschafterin Rosmarie Gerber-Thommen ist ausgeschieden. Als neuer Gesellschafter ist eingetreten: Rolf Gerber-Thommen, von Basel, in Kaiseraugst.

27. Januar 1970. Holzzeugnisse.
Timberplac AG, in Rheinfelden, Herstellung von und Handel mit Holzzeugnissen (SHAB Nr. 29 vom 5.2.1969, S. 284). Zum neuen Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden: Dietrich Forcart, von und in Basel. Er führt Einzelschrift. Ferner wird Einzelprokura erteilt an Aron André Aisinzon, französischer Staatsangehöriger, in Paris.

27. Januar 1970.
Gasthof Rössli H. Capol-Neff Aarau, bisher in Aarau, Betrieb des Gasthofes «Zum Rössli» (SHAB Nr. 60 vom 13.3.1967, S. 882). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Liestal (SHAB Nr. 174 vom 29.7.1969, S. 1762) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1970.
Electro Oil Oelbrenner AG, bisher in Baden, Entwicklung und Weiterentwicklung von Produkten auf dem Gebiete der Oelbrenner und der Elektro- usw. (SHAB Nr. 74 vom 28.3.1968, S. 662). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Opfikon (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1969, S. 2143) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1970. Verw. u. Finanzierung von Gesellschaften.
IRMAGO AG, bisher in Untersiggental, Beteiligung an sowie Verwaltung und Finanzierung von in- und ausländischen Gesellschaften (SHAB Nr. 165 vom 18.7.1963, S. 2106). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Muttenz (SHAB Nr. 227 vom 29.9.1969, S. 2236) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1970. Gewerbliche und industrielle Erzeugnisse usw.
Tilka A.G., bisher in Untersiggental, Handel mit gewerblichen und industriellen Erzeugnissen jeder Art usw. (SHAB Nr. 123 vom 28.5.1968, S. 1143). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Wallisellen (SHAB Nr. 243 vom 17.10.1969, S. 2391) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

27. Januar 1970.
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Brugg (SHAB Nr. 240 vom 14.10.1969, S. 2364). An den Generalversammlungen vom 25. Februar 1956, 28. Februar 1959, 29. Februar 1964 und 1. März 1969 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wird nun auch in englischer Sprache geführt, lautet: **Swiss Volksbank**.

27. Januar 1970. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen.
Hassler & Co., Zweigniederlassung in Aarau, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 236 vom 9.10.1957, S. 2656). Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Biel. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

27. Januar 1970. Heizungen, Oelfeuerungen, san. Inst. usw.
Hassler & Co. A.G. (Hassler & Cie. S.A.), Zweigniederlassung in Aarau. Unter dieser Firma hat die seit dem 23. Oktober 1969 im Handelsregister des Amtsbezirks Biel eingetragene Firma «Hassler & Co. A.G. (Hassler & Cie. S.A.)», in Biel, Herstellung und Unterhalt von Heizungen aller Art, Oelfeuerungen, sanitären Installationen und Klima-Anlagen (SHAB Nr. 255 vom 31.10.1969, S. 2505), in Aarau eine neue Zweigniederlassung errichtet, die dem gleichen Zweck wie der Hauptsitz verfolgt und durch die Einzelprokura von Werner Bicklé, von Winterthur in Murgenthal, vertreten wird. Geschäftsadresse: Rain 42.

27. Januar 1970. Kran-, u. Hebearbeiten, Montagearbeiten usw. und Spezialtransporte (SHAB Nr. 132 vom 8.6.1962, S. 1692). Das Mitglied Paul Blum ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden, in den Verwaltungsrat gewählt: Oskar Liechi, von Mühleberg BE, in Erlenhofen ZH, und Walter Kiechli, von Döttingen AG, in Wildschid, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelprokura ist erteilt worden an Walter Gugelmann, von Staffelbach AG, in Frick.

27. Januar 1970. Liegenschaftsvermittlungen.
Hans Hochstrasser, in Windisch, Geschäftsgenossenbureau (Liegenschaftsvermittlung) (SHAB Nr. 267 vom 14.11.1961, S. 3313). Das Bezirksgericht Brugg hat durch Urteil vom 23. Dezember 1969 über den Inhaber dieser Firma den Konkurs eröffnet.

27. Januar 1970. Blachen, Abdeckplanen, Schutzhüllen usw.
Blachotex AG, in Hagglingen, Verarbeitung und Verkauf von Blachen, Abdeckplanen und Schutzhüllen aus Kunststoff, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 68 vom 22.3.1967, S. 1011). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Rudolf Furrer-Zimmermann, von Dottikon, in Fislisbach, und Kurt Richner-Schmid, von Hagglingen, in Wohlen AG. Die beiden Prokuristen zeichnen nicht unter sich, sondern nur je mit einem der einzelunterschriftsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates.

27. Januar 1970. Technische Erzeugnisse.
G. Vuille Ingenieurbureau GmbH, in Niederrohrdorf, Fabrikation von und Handel mit technischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 166 vom 18.7.1968, S. 1569). An der Gesellschafterversammlung vom 4. Dezember 1969 wurde infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Dezember 1969 und Sacheinlageverträgen vom 4. Dezember 1969 an die Firma «G. Vuille AG», in Niederrohrdorf, diese Gesellschaft aufgelöst und festgestellt, dass ihre Liquidation vollständig durchgeführt ist. Die Löschung kann indessen mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung und des Kantonalen Steueramtes noch nicht erfolgen.

27. Januar 1970. Technische Erzeugnisse usw.
G. Vuille AG, in Niederrohrdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 4. Dezember 1969 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit technischen Erzeugnissen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll liberriert und eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernahm von der bisherigen Firma «G. Vuille Ingenieurbureau GmbH», in Niederrohrdorf, gemäss Bilanz per 1. Dezember 1969 und Sacheinlageverträgen vom 4. Dezember 1969 Aktiven im Betrage von Fr. 180 049.25 und Passiven von Fr. 158 197.65 sowie von Mitgründer Gilles Vuille-Vivarelli, in Niederrohrdorf, das Warenlager und Büroeinrichtungen zum Preis von Fr. 30 248.30. Von den Aktivenüberschüssen dieser beiden Sacheinlageverträge werden Fr. 20 000 bzw. Fr. 30 000, total also Fr. 50 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Alle von der bisherigen Gesellschaft mit beschränkter Haftung seit dem 1. Dezember 1969 eingegangenen Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern ihre Adressen bekannt sind, durch Zirkular, gewöhnlich oder eingeschriebenen Brief, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Gilles Vuille-Vivarelli, von La Sagne NE, in Niederrohrdorf. Geschäftsadresse: Hilmitrat 8.

28. Januar 1970. Gütertransporte.
Transporte Otto Matter, in Kölliken, Gütertransporte aller Art im In- und Ausland (SHAB Nr. 239 vom 11.10.1968, S. 2197). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Januar 1970.
Kraftwerk Ruppertswil-Auenstein A.-G., in Aarau (SHAB Nr. 172 vom 25.7.1968, S. 628). Das Mitglied Walter Zobrist ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Erich Heimlicher; er führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Der unterschriftsberechtigte Dr. Matthias Sulser ist Protokollführer des Verwaltungsrates.

28. Januar 1970. Chemisch-techn. Patente und Verfahren usw.
Reichhold Chemie AG, in Hausen, Ausnützung und Verwertung von chemisch-technischen Patenten und Verfahren usw., Verarbeitung von Oelen und Fetten (SHAB Nr. 240 vom 14.10.1969, S. 2364). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dr. jur. Adolf Zuber, von Hunzenschwil, in Aarau; Erich Spiess, von Laufenswil, in Schlieren; und Fritz Hosang, von Hausen AG, in Umken AG.

28. Januar 1970. Holz.
Peter Meyer, in Villmergen, Handel mit sowie Import und Export von Holz (SHAB Nr. 24 vom 30.1.1957, S. 298). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

28. Januar 1970. Hydraulische Aggregate und Maschinen.
Rollstar A.G., in Eggliswil, Herstellung von und Handel mit hydraulischen Aggregaten und Maschinen (SHAB Nr. 301 vom 24.12.1969, S. 2959). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans Stadtherr-Kargl, österreichischer Staatsangehöriger, in Oensingen SO.

28. Januar 1970. Papeterie.
Hertha Hartmann-Weber, in Spreitenbach, Betrieb einer Papeterie (SHAB Nr. 86 vom 15.4.1969, S. 825). Das Bezirksgericht Baden hat durch Urteil vom 23. Dezember 1969 den Konkurs widerrufen. Die Inhaberin führt das Geschäft als nicht eintragungspflichtiges Gewerbe (Art. 54 HRV) weiter. Die Firma wird, weil die Voraussetzungen der Eintragungspflicht dahingefallen sind, auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

28. Januar 1970.
Patent- und Lizenzverwertungs A.G., in Brugg, Verwertung von Patenten und Lizenzen auf eigene und fremde Rechnung sowie Beratung bei Patent- und Lizenzverwertungen (SHAB Nr. 255 vom 31.10.1967, S. 3609). Die Mitglieder Siegfried Haruba (Präsident); Hugo Lüthi (Vizepräsident); und Adolf Heumann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung gewählt: Kurt Kilchmann, von Etitiswil LU, in Reiden LU.

28. Januar 1970. Gasthof.
Roland Steiner-Bucher, in Densbüren, Betrieb des Gasthofes «Zum Bären» (SHAB Nr. 39 vom 17.2.1969, S. 371). Durch Urteil des Bezirksgerichts Aarau vom 15. Oktober 1969 wurde über den Inhaber dieser Firma der Konkurs eröffnet und das Verfahren durch Urteil des nämlichen Gerichts vom 5. November 1969 mangels Aktien eingestellt. Die Firma ist, weil das Geschäft tatsächlich durch die Ehefrau pachweise geführt wird, erloschen.

28. Januar 1970. Landwirtschaftsbetrieb, Landesprodukte.
E. Schwarz, in Villigen, Landwirtschaftsbetrieb, Handel mit Landesprodukten (SHAB Nr. 126 vom 1.6.1949, S. 1470). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Landwirtschaftsbetriebes und Verkaufes des Landesproduktgeschäftes an den Sohn erloschen.

28. Januar 1970. Landwirtschaftsbetrieb, Schweinemästerei.
E. Schwarz Landesprodukte Villigen, in Villigen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schwarz-Köhler, von und in Villigen AG. Handel mit Landesprodukten, Führung eines Landwirtschaftsbetriebes und einer Schweinemästerei. Hinterdorf 263.

28. Januar 1970. Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten usw.
Werner Mattmann Generalunternehmung AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 114 vom 19.5.1969, S. 1127). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. September 1969 wurde der Sitz nach Zofingen verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Zweck der Gesellschaft sind Projektierung und Erstellung von Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten; Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligung an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belasten und veräussern, sich an jeder Finanzierung von Liegenschaften beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Dezember 1966. Sie sind am 22. September 1969 revidiert worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000. Es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 50 000 liberriert. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung ist Werner Mattmann, von Zürich, in Wettwil ZH. Einzelprokura ist erteilt an Werner Meier, von Winkel ZH, in Zürich. Domicil: bei der Firma H. Koch AG, Schulhausstrasse 8.

28. Januar 1970. Ingenieurleistungen
Energie Engineering AG, in Niederlenz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 22. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erbringung aller Arten von Ingenieurleistungen auf dem Energiesektor in Elektro-, Gas-, Wärme-, Feuerungs-, Regel- und Masstechnik, insbesondere die Ausführung von Berechnungen, Planungen und den Bau von technischen Anlagen für die genannten Zwecke; den Erwerb, die Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken sowie technischen und industriellen Kenntnissen, ferner die Beteiligung an andern Industrie- und Handelsunternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern ihre Namen und Adressen bekannt, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit ist einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Kurt Jansen-Peier, von Uster ZH, in Mörken-Wildegg. Domicil: bei der Firma Pilfag Aktiengesellschaft, Lenzburgerstrasse 342 (Post Wildegg).

28. Januar 1970. Bedarfsartikel für die Elektro-Industrie.
Elbatex AG, in Wettlingen, Fabrikation und Verkauf von Bedarfsartikeln der Elektro-Industrie oder verwandter Branchen, Übernahme einschlägiger Vertretungen (SHAB Nr. 89 vom 18.4.1969, S. 862). An der Generalversammlung vom 22. Januar 1970 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, das bisherige, nun voll liberrierte Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 100 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das bisher einzige Mitglied Paul Meier ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt anstelle der bisherigen Einzelschrift jetzt Kollektivunterschrift zu zweien. Als neue, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Paul Gerny, von Trimbach SO, in Oberrohrdorf-Staatschwil AG, und Günter Weber, von Tägerchen TG, in Oberrohrdorf AG. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an: Eduard Keller, von Winterthur, in Horgen ZH, und Hanni Weber, von Tägerchen TG, in Oberrohrdorf AG.

29. Januar 1970. Sportliche Damenbekleidung.
Ready Made AG (Ready Made SA) (Ready Made Ltd.), in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb sportlicher Damenbekleidung aller Art und kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, überbauen, nutzen und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 90 000, ist voll einbezahlt und eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen und Adressen bekannt, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihr an: Willy Roth, von Brienz BE, in Widen AG; als Präsident, sowie Walter Schürch, von Nottwil LU, in Döttingen, und Paul Tanner, von Wald AR, in Zürich als Mitglieder. Sie führen Einzelschrift. Domicil: bei der Firma Fluri & Greuter, Treuhänder & Revisions AG., Mellingerstrasse 1 (Neustadthof).

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Biasca

20 gennaio 1970. Costruzioni edili, genio civile, trasporti, ecc.
Casagrande e Ci., in Biasca, impresa di costruzioni edili, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 29.6.1960, N° 149, p. 1933). I soci Alberto Casagrande, Maria Ceresa e Defendente Ceresa non fanno più parte della società dal 31 dicembre 1968. La società continua sotto la nuova ragione sociale **Casagrande & Ci.**, successori Pezzatti & Ceresa, tra i soci Fortunato Pezzatti e Lino Ceresa (già iscritti), i quali vincolano la società con firma collettiva. La ditta modifica il suo genere di affari come segue: Esercizio di un'impresa di costruzioni edili e del genio civile, opere di pavimentazioni, trasporti, noleggio macchine, studio tecnico. Recapito: uffici propri nel palazzo Immobiliare Quinta S.A.

22 gennaio 1970.
Immobiliare Quinta S.A., in Biasca, costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili, ecc., società anonima (FUSC del 18.9.1969, N° 218, p. 2153). Il consiglio di amministrazione è composto di: Fortunato Pezzatti, presidente (già iscritto quale segretario); Lino Ceresa fu Elvezio, da Malvaglia, in Biasca, segretario. Gli amministratori Alberto Casagrande, presidente, e Defendente Ceresa hanno dimissionato. Il loro diritto di firma è estinto. La società è vincolata dalla firma collettiva dei due amministratori. Recapito: uffici propri Palazzo Quinta.

Ufficio di Lugano

27 gennaio 1970. Immobili, ecc.
Royal Coin S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 gennaio 1970. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr. Lorenzo Gildardini, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al forte 2, presso Gisafid S.A.

28 gennaio 1970. Farmaceutici, ecc.
Serpi S.A., precedentemente in Lugano, l'importazione di prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 21.1.1969, N° 16, p. 148). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 20 dicembre 1967 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Viganello, di modificare lo scopo in: eseguire ogni genere di operazioni commerciali ed industriali nel ramo farmaceutico e attività connesse. La società non potrà, se non a titolo eccezionale e temporaneo, acquistare e gestire in proprio delle farmacie. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: cinque o più membri. La società è impegnata con la firma collettiva di due amministratori. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Recapito: Via Molinoz 11 (uffici propri).

28 gennaio 1970.
Immobiliare Patma Alfa S.A., in Lugano. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Giuliano Bignasca, presidente, Claudio Tressi, membro (già iscritti), e Carlo Paganì, da ed in Ligornetto (nuovo). La società è vincolata ora dalla firma individuale del membro Carlo Paganì e dalla firma collettiva a due del presidente con il membro Carlo Paganì.

28 gennaio 1970. Ristorante, ecc.
Pellanda Caterina, in Caslano, esercizio del ristorante **Cristina** (FUSC del 4.7.1967, N° 153, p. 2278). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

28 gennaio 1970. Invenzioni, ecc.
Servidor International S.A., in Lugano, l'assunzione e lo sfruttamento d'invenzioni, ecc. (FUSC del 5.1.1967, N° 3, p. 36). Max Pasbrig, Rosalinde Gugolziana Pasbrig e Rolf Hefti, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovi membri sono: Samuel Gimelli, da Winterthur, in Zollikofen BE; Friedrich Wilhelm Ackermann, di nazionalità germanica, in Essen, e Bruno Gimelli da Winterthur, in Lys BE; tutti con firma collettiva a due con il presidente (già iscritto).

28 gennaio 1970.
Banca Commerciale di Lugano S.A., in Lugano (FUSC del 27.11.1969, N° 278, p. 2737). La firma di Carlo Hauck, già procuratore, è estinta.

Distretto di Mendrisio

Rettificazione.
Società Anonima Botta, in Salorino (FUSC del 6.2.1970, N° 30, p. 281). Ragione sociale esatta.

26 gennaio 1970. Partecipazioni.
Kimili S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 26 gennaio 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: presso avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta N° 18.

28 gennaio 1970. Partecipazioni.
Leci Holding S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 5.2.1969, N° 29, p. 284). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

28 gennaio 1970. Partecipazioni.
Lemelette S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 8.12.1969, N° 287, p. 2819). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

28 gennaio 1970. Immobili.
Bergerin S.A., in Mendrisio, costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili (FUSC del 3.7.1963, N° 152, p. 1945). Jakob Bernath, Arnold Gehring e Guido Gehring, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Dr' Elbio Gada, da ed in Giubiasco, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale.

28 gennaio 1970. Telesivori, ecc.
Tivutis S.A., in Mendrisio, la ricerca, la produzione, la costruzione e il commercio in apparecchi di televisione, ecc. (FUSC del 3.11.1969, N° 257, p. 2522). Giuseppe Casarico, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. In sostituzione è stato nominato Marco Baserga, da ed in Caneggio, con firma individuale.

28 gennaio 1970. Partecipazioni.
Fonteviva Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 16.9.1965, N° 218, p. 2902). Con decisione assembleare del 21 gennaio 1970 la società ha deciso lo scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Fonteviva Holding S.A.** in liquidazione.

zione. A liquidatore è stato nominato Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, già amministratore unico, il quale impegnerà la società con firma individuale. La sua firma, quale amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: presso avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

28 gennaio 1970. Partecipazioni.
Merop Holding S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società (FOSC del 16.12.1964, N° 293, p. 3774). Con decisione assembleare del 21 gennaio 1970 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che verrà fatta sotto la ragione sociale **Merop Holding S.A. in liquidazione**. A liquidatore è stato nominato Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, già amministratore unico, il quale impegnerà la società con firma individuale. La sua firma, quale amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: presso avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Cully

28 janvier 1970. Vins.
Maison Bujard fils S.A., à Lutry, commerce de vins (FOSC du 23.11.1967, p. 3870). L'administrateur René Baatar, démissionnaire, est radié. Le conseil d'administration est composé de Charles Bujard, président; Paul Bujard, secrétaire, déjà inscrits, et de Michel Bujard, de et à Lutry, membre nouveau. Otto Fuchs, actuellement domicilié à Lutry, jusqu'ici fondé de pouvoir, devient directeur. La société est engagée, comme justiciable par la signature individuelle du président Charles Bujard, et par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration, des fondés de pouvoir et du directeur.

Bureau de Lausanne

22 janvier 1970. Restaurants, etc.
Restauram S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 janvier 1970. But: exploitation de restaurants, motels, hôtels et autres établissements publics. Capital: fr. 51 000, entièrement libéré, divisé en 51 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Nicod, de Malapalud, à Lausanne. Adresse: avenue Tissot 2 (chez Getisa).

27 janvier 1970. Recherche scientifique.
Nova Institute S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 janvier 1970. But: recherche scientifique, notamment dans le domaine de la physique, de l'énergie et de ses applications techniques; acquisition, exploitation et vente de brevets, know-how et droits semblables; acquisition et exploitation de biens immobiliers; participation à d'autres entreprises, spécialement dans le domaine scientifique et dans d'autres entreprises, spécialement dans le domaine scientifique et dans d'autres sociétés. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres, composé de Peter Noiz, de Berne et Chardonney-sur-Morges, à Gland, président; Bo Lemcke, de Suède, à Sollentuna (Suède), secrétaire, et Claude Humbert, de Lie Lu, à Ecublens VD, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: place St-François 5 (chez Etude Verrey et Pache, notaires).

28 janvier 1970. Bas, chaussettes.
Y. Schmid, à Lausanne, commerce de bas, chaussettes, foulards et mouchoirs à l'enseigne «Basrèvs» (FOSC du 16.2.1956, p. 443). Nouvelle raison de commerce: **Y. Schmid «Basrèvs»**. L'enseigne «Basrèvs» est supprimée.

28 janvier 1970. Immeubles.
Clare Vne D, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC du 6.2.1970, page 281, N° 30). L'administrateur Dr Oskar Hoffmann est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Edouard Jomini, de Payerne, à Lausanne. Nouvelle adresse: place St-François 5 (chez Edouard Jomini).

28 janvier 1970. Construction.
Paul Ries, à Lausanne, atelier de construction et commerce de frigorifiques pour tous usages (FOSC du 18.4.1961, p. 1089). Nouveau but: atelier de construction et commerce de frigorifiques pour tous usages; installations de ventilation et de climatisation. Nouvelle adresse: Avenue Dapples 34.

28 janvier 1970. Bâtimens.
Dentan Frères S.A., à Lausanne, entreprise de construction de bâtimens (FOSC du 18.6.1968, p. 1315). Louis Dentan (administrateur inscrit) est nommé président, et Pierre Dentan (jusqu'ici directeur inscrit), administrateur; tous deux continuent à signer individuellement.

28 janvier 1970. Décoration.
Rénovation S.A., à Lausanne, toutes opérations relatives au traitement et à l'entretien de pièces d'habillement ou de décoration (FOSC du 5.11.1969, p. 2551). Jean-Eric Quatannens, de Belgique, à Pully, est nommé directeur avec signature individuelle.

28 janvier 1970. Café.
A. Deriaz, à Prilly. Titulaire: Arlette Deriaz, de Baulmes, à Prilly. Café à l'enseigne «La Rapille». Chemin de la Rapille 2.

28 janvier 1970. Chaussures.
A. Bulliard, à Pully, représentation et commerce de chaussures en gros (FOSC du 3.2.1959, p. 397). Domicile du titulaire et siège transférés à Belmont-sur-Lausanne.

28 janvier 1970.
Renault Finance S.A., à Lausanne, transactions financières, commerciales, mobilières et immobilières (FOSC du 23.9.1969, p. 2195). La procuration de Jean Lamongie est éteinte. Jacques Pineau, de France, à Meudon (France), fondé de procuration et le directeur Carlo Cadario (inscrit) signent collectivement à deux entre eux.

28 janvier 1970. Travaux publics.
Madiger et Chenevard Ing. S.A., à Lausanne, entreprise de travaux publics (FOSC du 12.12.1963, p. 3534). Jean-Jacques Uldry, dont la procuration est éteinte, est nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux est conférée à Emile Rey, de Massonnens FR, à Renens, et Jacques Guignard, de L'Abbaye, à Corsier-sur-Vecy; ils ne signent toutefois pas entre eux.

28 janvier 1970. Café.
H. Cordey-Weibel, à Prilly, café à l'enseigne «Café de la Fleur de Lys» (FOSC du 12.10.1945, p. 1370). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 janvier 1970. Auberge.
J.-D. Cordey, à Prilly. Titulaire: Jean-Daniel Cordey, de Savigny, à Prilly. Auberge à l'enseigne «La Fleur de Lys». La Fleur de Lys, route de Neuchâtel.

Bureau de Morges

Rectification.
Société de Banque Suisse, agence de Morges (FOSC du 4.2.1970, N° 28, p. 266). Les sous-directeurs du siège de Lausanne, Charles Eymann, Georges Moulin et Albert André ne signent plus pour l'agence de Morges.

Bureau de Vevey

27 janvier 1970. Carburants.
L. Nann, à La Tour-de-Peilz, bières écossaises, carburants, véhicules et appareils ménagers (FOSC du 30.1.1969, p. 240). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

27 janvier 1970.

Hôtel de Blonay S.A., à Blonay (FOSC du 21.5.1969, p. 1156). Marie-Thérèse Blanc-Gyger, de Fribourg, à Blonay, est seule administratrice. Elle signent individuellement et remplace Rico Heller, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau du Locle

28 janvier 1970. Mécanique de précision.
John Pilloud, aux Brenets. Le chef de la maison est John-Edouard Pilloud, de Marchissy VD, aux Brenets, époux séparé de biens de Betty-Elisabeth née Brunner. Mécanique de précision. Procuration individuelle est donnée à son épouse Betty-Elisabeth née Brunner, de Marchissy VD, aux Brenets. Bureau: Grands Prés 4.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Trévers)

28 janvier 1970. Boucherie.
Pierre Benoit, à Buttet, boucherie-charcuterie (FOSC du 27.3.1945, N° 72, p. 712). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 janvier 1970. Boucherie.
W. Augsburger, à Buttet. Le chef de la raison est Willy-André Augsburger, de Langnau I.E., à Buttet. Boucherie-charcuterie. Grand'Rue.

Bureau de Neuchâtel

12 janvier 1970.
Caravans International (Suisse) S.A., à Saint-Blaise, l'importation et la distribution en Suisse de toutes roulottes, etc. (FOSC du 24.7.1967, N° 170, p. 2524). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18.12.1969, la société a porté son capital de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. L'administrateur-président Patrick-Hugh Bell a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. Ian Mc Intosh Whyte, de Grande Bretagne, à Heath Wood, a été nommé administrateur-président avec signature collective à deux.

27 janvier 1970. Ferblanterie.
Vve. H. Rod et Fils, à Neuchâtel, ferblanterie-appareillage, etc. (FOSC du 26.4.1962, N° 96, p. 1225), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 24.1.1970. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

27 janvier 1970. Librairie.
Delachaux et Niestlé Société Anonyme, à Neuchâtel, exploitation d'une librairie-papeterie, etc. (FOSC du 10.6.1966, N° 133, p. 1892). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19.1.1970, la société a porté son capital de fr. 460 000 à fr. 720 000 par l'émission de 260 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 720 000, divisé en 720 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les actions sont nominatives.

27 janvier 1970.
Restaurant de l'Avenue de la Gare, Henri Früh, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Henri-Fritz Früh, de Mürwil TG, à Neuchâtel. Exploitation du restaurant de l'avenue de la Gare, bar Mambo. Avenue de la Gare 37.

27 janvier 1970.
Rue du Temple, Société Immobilière, en liquidation, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 6.1.1948, N° 3, p. 24). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

27 janvier 1970. Boissons.
Canada Dry (Suisse) S.A., au Landeron, fabrication et commerce de boissons non alcooliques, etc. (FOSC du 7.3.1969, N° 55, p. 517). La signature du fondé de pouvoir Paul Mayor est radiée.

27 janvier 1970. Matériel nautique.
Claude Lambelet, à Neuchâtel, importation, distribution et vente de matériel nautique, etc. (FOSC du 9.1.1963, N° 6, p. 68). Nouvelle adresse: rue Saint-Honoré 3.

28 janvier 1970.
O. Vuille, service Ovulaton, précédemment à Saint-Blaise, achat et vente d'appareils et lunettes acoustiques (FOSC du 30.12.1964, N° 303, p. 3909). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Neuchâtel, rue de la Dime 80.

28 janvier 1970. Machines.
Bolducks des Laes S.A., à Neuchâtel, acquisition du matériel, des machines, de l'outillage de la fabrique de rubans-réclames ayant appartenu à Max Germ, etc. (FOSC du 26.4.1966, N° 96, p. 1349). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19.11.1969, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée. La radiation ne peut intervenir, le consentement de l'Administration fédérale des contributions faisant défaut.

Genève - Genève - Ginevra

27 janvier 1970. Comestibles.
Cristin, à Genève, comestibles, etc. (FOSC du 19.12.1958, p. 3430). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 janvier 1970. Epicerie.
Paul Geneux, à Veyrier, épicerie-primiers (FOSC du 6.4.1962, p. 1032). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 janvier 1970. Café.
Camille Udry, à Genève, café-restaurant (FOSC du 29.7.1969, p. 1763). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 janvier 1970. Appareils électriques.
P. et A. Balsiger, à Genève, appareils électriques, etc., société en nom collectif (FOSC du 1.10.1965, p. 3063). Nouvelle adresse: 9, rue du Stand.

27 janvier 1970. Boucherie.
Lisette Küng, à Carouge. Chef de la maison: Lisette Küng, de et à Genève. Boucherie-charcuterie. 4, rue St-Joseph.

27 janvier 1970. Café.
M. & Mme Jean Märchy, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} novembre 1969. Associés: les époux Jean Märchy et Annette Märchy née Quennoz, tous deux de Steinerberg SZ, à Meyrin. Café-restaurant à l'enseigne «Café des Commerçants», 11, rue Caroline.

27 janvier 1970. Café.
Marthe Mauri, à Genève. Chef de la maison: Marthe Mauri, de Cureggia TI, à Genève, autorisée par son mari Lucien Mauri. Café à l'enseigne «Au Farinet», 23, rue de Lausanne.

27 janvier 1970. Décoration.
Richard Mazzoli, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Richard Mazzoli, du Locle NE, à Chêne-Bourg. Entreprise de staff et décoration et pose de plafonds suspendus. 41, avenue Peillonex.

27 janvier 1970. Banque.
Mirabaud & Cie, à Genève, banque, etc., société en nom collectif (FOSC du 14.1.1969, p. 83). La procuration de Bernard Rossé est radiée.

27 janvier 1970.

«Fidélis Nouveautés» M. Othenin-Girard, à Genève, articles de la branche textile, etc. (FOSC du 11.8.1959, p. 2249). Le second magasin de vente a été transféré: 16, boulevard Carl-Vogt.

27 janvier 1970. Epicerie.
Jean-Paul Perriard, à Genève. Chef de la maison: Jean-Paul Perriard, de Genève, à Onex. Epicerie et commerce de primiers. 44, rue de l'Athénée.

27 janvier 1970.
Boucheries Chevalines Rossignelly René, à Genève (FOSC du 8.1.1964, p. 32). La maison n'exploite plus le magasin de vente 3, rue Pictet-de-Bock.

27 janvier 1970. Meubles.
«Turas G. Theurillat, à Lancy, meubles, etc. (FOSC du 14.10.1969, p. 2365). Nouveau siège: Genève, 42, quai de l'Ecole-de-Médecine.

27 janvier 1970.
Richard Vatter «Centre-jardin Rive-Lac», à Genève, production et commerce de graines, etc. (FOSC du 15.12.1964, p. 3761). Objet actuel: production et commerce de graines; commerce d'articles pour animaux ainsi que de meubles, articles et piscines pour jardins.

27 janvier 1970. Voyages, loisirs.
«Voir pour Savoir» Willy Werthmüller, à Genève. Chef de la maison: Willy Werthmüller, d'Oberthal BE, à Genève. Organisation de voyages et loisirs et toutes activités se rapportant à la jeunesse. 24, avenue du Mail.

27 janvier 1970.
Société anonyme de l'Immeuble rue Ami-Lullin N° 10, en liquidation, à Genève (FOSC du 24.11.1969, p. 2705). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 janvier 1970.
Société anonyme de l'Immeuble rue Ami-Lullin N° 12, en liquidation, à Genève (FOSC du 24.11.1969, p. 2705). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 janvier 1970.
Société anonyme de l'Immeuble rue Ami-Lullin N° 14, en liquidation, à Genève (FOSC du 24.11.1969, p. 2705). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 janvier 1970. Bijoux.
Cornavin SA, à Genève, bijoux et joyaux, etc. (FOSC du 27.1.1967, p. 340). Adresse: 4, rue du Mont-Blanc, chez Cornavin Watch SA.

27 janvier 1970.
Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.1.1970, p. 163). Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Benoit David, de Grèce, à Lausanne.

27 janvier 1970. Investissement.
Foncalton SA, Genève, à Genève, placement ou investissement de fonds, etc. (FOSC du 29.7.1969, p. 1764). Signature individuelle a été conférée à Bernard Rivet, de France, à Genève, directeur.

27 janvier 1970.
Société Immobilière Naber-Soleil, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.4.1966, p. 1272). Charles Larpin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marc Gignoux, de Thônex, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 48, rue de Lausanne, chez Marc Gignoux.

27 janvier 1970. Immeubles.
Société Anonyme Clarté, à Genève (FOSC du 29.12.1969, p. 2971). But modifié: acquisition, construction, exploitation, vente et échange d'immeubles situés tant en Suisse qu'à l'étranger, notamment exploitation de l'immeuble que la société possède à Genève, rue Saint-Laurent 2-4, construit par Le Corbusier. La société s'efforcera de le maintenir tel quel et, si besoin est, de le restaurer dans l'esprit où il a été conçu par son auteur. Conversion des 59 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 59 000, entièrement versé, divisé en 59 actions de fr. 1000 nominatives. Administration: sept membres au moins. Statuts modifiés le 12 décembre 1969.

27 janvier 1970.
Lion Petroleum Co SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 décembre 1969. But: acquisition, gestion et administration ainsi que vente de concessions pétrolières et de concessions minières, ainsi que de toutes participations financières en relation avec lesdites concessions. La société pourra effectuer toutes les opérations nécessaires à la réalisation de son but, dans tous les pays du monde, à l'exception de la Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Auberson, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, rue du Marché, chez Lion Refining Co SA.

27 janvier 1970. Films.
Télémont SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 janvier 1970. But: production de films cinématographiques pour la télévision. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond-Claude Foëx, de Confignon, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, rue de Candolle, chez R.-C. Foëx.

27 janvier 1970.
Société Immobilière Verjus-Levant A, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 janvier 1970. But: achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété pour 1/3 de la parcelle 1018 de Lancy, avec bâtimens, pour fr. 100 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: William Ingolgia, de Genève, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, avenue de Miremont, chez William Ingolgia.

27 janvier 1970.
Société Immobilière Verjus-Levant B, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 janvier 1970. But: achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété pour 14/27 de la parcelle 1018 de Lancy, avec bâtimens, pour fr. 155 556. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: William Ingolgia, de Genève, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, avenue de Miremont, chez William Ingolgia.

27 janvier 1970.
Société Immobilière Verjus-Levant C, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 janvier 1970. But: achat, vente, construction et exploitation d'immeubles dans le canton de Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: copropriété pour 4/27 de la parcelle 1018 de Lancy, avec bâtimens, pour fr. 44 444. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: William Ingolgia, de Genève, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, avenue de Miremont, chez William Ingolgia.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 15.000.— (max. Zinsfuß 6%) vom 28. Dezember 1954, Belege Serie II E/8138, lautend zugunsten des Eigentümers, lastend als Gesamtpfandrecht auf Lengnau-Grundbuchblatt Nrn. 158, 446, 625, 799, 1041, 1067, 1068, 1083, 1269, 1279, 1307, 1374, 1400, 1472, 1509, 1613, 1792 und 1807 des Herrn Johann Rüfli-Balmer, Sohn des Johann sel., von Lengnau, geb. 1892, Landwirt, in Lengnau BE.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Eigentümerschuldbrief kraftlos erklärt wird. (180¹)

3294 Büren an der Aare, den 2. Februar 1970

Der Gerichtspräsident: Jäggi

Le président du Tribunal du district de Morges somme tout détenteur de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 10.000, N° 137076 du Registre foncier du district de Morges, grevant en 3^e et parité de rang la parcelle N° 1035, folio 49, appartenant à Rudolf Guggisberg, et sise à Ecublens, En Montaney, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Morges dans un délai échéant le 15 août 1970.

Faute de production dans ce délai, l'annulation du titre sera prononcée. (25¹)

1100 Morges, le 4 août 1969.

Le président: Weith

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur du carnet d'épargne N° 268528, nominatif, ouvert auprès de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde de Fr. 10.000.—, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, jusqu'au 5 juillet 1970, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (104¹)

2000 Neuchâtel, le 5 janvier 1970

Le président du Tribunal I:
A. Bauer

Le président du Tribunal civil de la Glâne, à Romont (FR), comme le détenteur inconnu des parts sociales N°s 174, 253, 358, 380, 390, 396, et 495 de la Société coopérative romontoise d'habitations, à Romont établies au nom de M. Emile Brügger, à Romont, de les produire au greffe du Tribunal de la Glâne, à Romont, dans les six mois dès la première publication dans la FOSC, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (179¹)

1680 Romont, le 30 janvier 1970

Le président du Tribunal:
Claude Dumas

La pretura di Locarno-Campagna richiamato l'odierno decreto e gli art. 870 CC; 981, 983 e 984 CO; 2, 27 LAC; e 534 CPC, diffida:

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di Fr. 40.000.— gravante in V. rango, la particella N° 232 RFD in Ascona, di proprietà della Sig. a Annemarie Merkt, fu Emil, di cui all'iscrizione 6 dicembre 1965, all'ufficio registri di Locarno, documento giustificativo N° 4930, a produrlo alla scrivente pretura entro il 15 febbraio 1971 sotto pena della comminatoria dell'ammortamento. (185¹)

6600 Locarno, 2 febbraio 1970

Il pretore:
avv. Gf. Francini

Kraftloserklärungen

Annulations - Annullamenti

Il pretore della giurisdizione di Lugano-Città avverte che con decreto del 9 gennaio 1970 ha annullato le 4 obbligazioni di cassa 3/4 dell'Unione di Banche Svizzere, succursale di Lugano, portanti i Nri. 12363, 12364, 12365, 12366, di nominali Fr. 5000.— cadauna con cedola al 31 dicembre e scadenza pure al 31 dicembre 1968, dichiarati rubati. (181)

6900 Lugano, 3 febbraio 1970

Il pretore

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Urania Teppich AG, in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 nnd 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1969 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 31. März 1970 in schriftlicher Form und mit Begründung zuhanden der Liquidatoren bei der Firma Urania-Teppich AG in Liq., Uraniastrasse 18, 8001 Zürich, anzumelden. (AA 79²)

8000 Zürich, den 9. Februar 1970

Die Liquidatoren

Manufactures des Montres Milex, Elem SA, à Bienne

Appel aux créanciers par suite de fusion avec Orbit SA, à Bienne, conformément à l'article 748 CO

Troisième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Orbit SA du 16 janvier 1970, la société a approuvé le contrat de fusion conclu avec Orbit SA à Bienne. Il s'ensuit la dissolution sans liquidation des Manufactures des Montres Milex, Elem SA, conformément à l'article 748 CO.

En application de l'art. 742 CO, tous les créanciers des Manufactures des Montres Milex, Elem SA, sont sommés de faire connaître, dans un délai de deux mois dès la troisième publication du présent appel, leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, à Orbit SA, à Bienne. Faute d'opposition formelle dans le même délai, les dettes des Manufactures des Montres Milex, Elem SA, sont reprises par Orbit SA.

2500 Bienne, rue Georg-Friedrich Heumann 4, le 30 janvier 1970 (AA 74¹)

Orbit SA
Le conseil d'administration

Alltrado SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Les créanciers d'Alltrado SA en liquidation (Feuille officielle suisse du commerce du 27 novembre 1969) ayant son domicile de liquidation 6, rue de Saussure, chez Me Philippe E. Courvoisier, avocat, sont sommés de faire connaître leurs réclamations, qu'elle qu'en soit la nature d'ici au 15 mars 1970, sous peine de forclusion. Ils devront, en annonçant le montant de leurs créances, joindre les titres ou justificatifs s'y rapportant.

Les productions doivent être adressées au domicile de liquidation, 6, rue de Saussure, chez Me Philippe E. Courvoisier, avocat.

1200 Genève, le 2 février 1970

(AA 75¹)

Les liquidateurs:

Bernard Brun Philipp E. Courvoisier

Entreprise A-M. Zosso, Sàrl, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale ordinaire du 16 janvier 1970, la société est entrée en dissolution. Ayant remis son actif et son passif à Madame A-M. Zosso, en date du 31 décembre 1969, elle entre en liquidation. Toutefois, en application des articles 913 et 742 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître jusqu'au 31 mars 1970, leurs réclamations ou prétentions éventuelles en produisant leurs créances auprès du liquidateur nommé Paul-Eric Fonjallaz p.a. Fiduciaria Wanner SA, 18, Cours des Bastions, Genève. (AA 77¹)

1200 Genève, le 7 février 1970

A-M. Zosso Sàrl

en liquidation

Le liquidateur: P. E. Fonjallaz

Fonds de prévoyance du personnel de Ciné-Spectacles SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

La fondation étant dissoute conformément à l'article 88 CCS, le conseil de fondation décide l'entrée en liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par la service de surveillance des fondations et déposé chez Oscar Lavanchy, cinéma Hollywood, 4, rue de Rive, Genève.

Les créanciers et ayants droit sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions éventuelles à l'appui, dans le plus bref délai, mais au plus tard le 10 avril 1970, auprès de Oscar Lavanchy, cinéma Hollywood, 4, rue de Rive, Genève. (AA 55¹)

1200 Genève, le 2 février 1970

Le conseil de fondation

Girona SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Conformément à l'article 742 du Code des obligations, les créanciers sont invités à produire sans délai leurs créances éventuelles en mains de la Fiduciaria de Genève SA, 15, rue Töpffer, 1211 Genève 3.

1200 Genève, le 5 février 1970

(AA 78³)

Le liquidateur

Meaca SA, en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Dans son assemblée générale du 14 janvier 1970 la société a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont sommés par la présente publication de produire leurs créances sans délai auprès de Monsieur André Wanner, liquidateur de la société, 18, Cours des Bastions, à Genève.

Genève, le 7 février 1970

(AA 76²)

Meaca SA en liquidation,
le liquidateur: André Wanner

Westland SA, Genève

Rédaction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO.

Troisième publication

L'assemblée générale du 7 août 1969 ayant décidé de réduire la valeur nominale de chacune des 1843 actions, formant le capital social de Fr. 1000.— à Fr. 400.—, par remboursement de Fr. 600.— sur chaque action, lequel capital sera ainsi réduit à Fr. 737.200.—, les créanciers sont informés, conformément à l'article 733 CO, qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Cette production devra être faite en l'étude de Mmes Martin et Kervan, notaires, 12, rue de la Corratierie, à Genève, dans les deux mois qui suivront la troisième insertion. (AA 56¹)

1200 Genève, le 29 janvier 1970

Le conseil d'administration

Società Immobiliare Rocco SA, in Liquidazione, Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 2 febbraio 1970 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso la Fiduciaria di Lugano SA, in Lugano, viale Stefano Francini 10 a, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (AA 63¹)

6000 Lugano, 2 febbraio 1970

La liquidatrice:
Fiduciaria di Lugano SA

Immobiliare Valmira SA, in Liquidazione, Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 2 febbraio 1970 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso la Fiduciaria di Lugano SA, in Lugano, viale Stefano Francini 10 a, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (AA 64¹)

6900 Lugano, 2 febbraio 1970

La liquidatrice:
Fiduciaria di Lugano SA

Immobiliare Sinator SA, in Liquidazione, Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 2 febbraio 1970 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso la Fiduciaria di Lugano SA, in Lugano, viale Stefano Francini 10 a, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (AA 65¹)

6900 Lugano, 2 febbraio 1970

La liquidatrice:
Fiduciaria di Lugano SA

Immobiliare Altari SA, in Liquidazione, Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 2 febbraio 1970 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso la Fiduciaria di Lugano SA, in Lugano, viale Stefano Francini 10 a, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (AA 66¹)

6900 Lugano, 2 febbraio 1970

La liquidatrice:
Fiduciaria di Lugano SA

Immobiliare Feriana SA, in Liquidazione, Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 2 febbraio 1970 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso la Fiduciaria di Lugano SA, in Lugano, viale Stefano Francini 10 a, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (AA 67¹)

6900 Lugano, 2 febbraio 1970

La liquidatrice:
Fiduciaria di Lugano SA

Società Immobiliare Ghio SA, in Liquidazione, Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 2 febbraio 1970 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso la Fiduciaria di Lugano SA, in Lugano, viale Stefano Francini 10 a, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (AA 68¹)

6900 Lugano, 2 febbraio 1970

La liquidatrice:
Fiduciaria di Lugano SA

Società Immobiliare Sirio SA, in Liquidazione, Coira

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 2 febbraio 1970 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso la Fiduciaria di Lugano SA, in Lugano, viale Stefano Francini 10 a, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (AA 69¹)

6900 Lugano, 2 febbraio 1970

La liquidatrice:
Fiduciaria di Lugano SA

Immobiliare Bedeglia SA, in Liquidazione, Arvigo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO.

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 2 febbraio 1970 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti presso la Fiduciaria di Lugano SA, in Lugano, viale Stefano Francini 10 a, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (AA 70¹)

6900 Lugano, 2 febbraio 1970

La liquidatrice:
Fiduciaria di Lugano SA

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marché

Eintragungen Enregistrements

243221. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1969, 20 Uhr.
Frito-Lay, Inc., Frito-Lay Building, Exchange Park, Dallas (Texas, USA). - Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel aller Art; nichtalkoholische Getränke.
(Int. Kl. 29 bis 32)



243222. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1969, 17 Uhr.
Mead Johnson & Company, 2404 Pennsylvania Street, Evansville (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate, mit Ausnahme von Hormon-Präparaten. (Int. Kl. 5)

MEADcycline

243223. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1969, 17 Uhr.
Mead Johnson & Company, 2404 Pennsylvania Street, Evansville (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

MEADcillin

243224. Date de dépôt: 14 octobre 1969, 17 h.
Quaker Oats Graanproducten N. V., 7, Brielselaan, Rotterdam (Pays-Bas). - Fabrication et commerce.

Nourriture pour chiens. (Cl. int. 31)



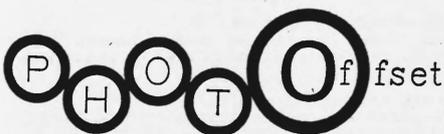
243225. Date de dépôt: 14 octobre 1969, 17 h.
Quaker Oats Graanproducten N. V., 7, Brielselaan, Rotterdam (Pays-Bas). - Fabrication et commerce.

Nourriture pour chats. (Cl. int. 31)



243226. Date de dépôt: 24 octobre 1969, 18 h.
Charles Murier, 34, chemin des Ceps, Meyrin (Genève). - Fabrication et commerce.

Produits et préparations chimiques destinés à la photographie. Machines d'imprimerie. Papier et articles en papier, carton; reproductions; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés. (Cl. int. 1, 7, 16)



243227. Hinterlegungsdatum: 4. Dezember 1969, 20 Uhr.
Schweizerischer Verband der Konfektions- und Wäsche-Industrie, Utoquai 37, Zürich. - Kollektivmarke. - Erneuerung der Marke Nr. 133912. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1969 an.

Militär-Ordonnanzhemden. (Int. Kl. 25)



243228. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1969, 17 Uhr.
E. Fröhlich AG, Mühlehorn (Glarus). - Fabrikation und Handel.

Webelitzen, Webeschäfte, Webeschirre sowie Lamellen und Kettfadendwächer. (Int. Kl. 7)

EFF-am

243229. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1969, 17 Uhr.
E. Fröhlich AG, Mühlehorn (Glarus). - Fabrikation und Handel.

Webelitzen, Webeschäfte, Webeschirre sowie Lamellen und Kettfadendwächer. (Int. Kl. 7)

EFF-ex

243230. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1969, 20 Uhr.
Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Limited, Weinbergstrasse 79, Zürich 6. - Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)



243231. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1969, 20 Uhr.
Streibelwerk AG (Usine Strebel S.A.), Industriestrasse 792, Rothrist (Aargau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 135719. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1969 an.

Heizkessel und Heizkörper aller Art. (Int. Kl. 11)



243232. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1969, 20 Uhr.
Streibelwerk AG (Usine Strebel S.A.), Industriestrasse 792, Rothrist (Aargau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 135720. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1969 an.

Heizkessel und Heizkörper. (Int. Kl. 11)



243233. Date de dépôt: 16 décembre 1969, 11 h.
Bourgeois frères et Compagnie, société anonyme, Ballaigues (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 131717. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 octobre 1969.

Moutardes. (Cl. int. 30)



243234. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1969, 17 Uhr.
«Löwenbräu» München, Nymphenburgerstrasse 4, München (Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 132132. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1969 an.

Brauereiprodukte. (Int. Kl. 32)



243235. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1969, 12 Uhr.
Jules Grüninger AG Rheineck, Rheineck (St. Gallen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 130383. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. September 1969 an.

Lebens- und Futtermittel. (Int. Kl. 29, 30, 31)



243236. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1969, 11 Uhr.
A. W. Stähli, Bözingenstrasse 159 b, Biel (Bern). - Fabrikation und Handel.

Läpp-Materialien, -Maschinen und -Apparate sowie dazugehörige Kontroll-Werkzeuge (Int. Kl. 7, 8, 9)



243237. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1969, 14 Uhr.
Erik Granit & Co., Fredriksstrasse 23, Helsinki 12 (Finnland). - Fabrikation und Handel.

Ringe, Anhänger, Broschen, Armbänder, Ohrhinge und Manschettenknöpfe aus Silber. (Int. Kl. 14, 26)



243238. Hinterlegungsdatum: 27. November 1969, 14 Uhr.
Bijoux mode S.A., 60, rue de Lausanne, Reuens (Waadt). - Fabrikation und Handel.

Bijouteriewaren und Bijouteriefournituren. (Int. Kl. 14)

bm

243239. Date de dépôt: 16 décembre 1969, 19 h.
Ernest Rochat, Les Grillons, Marin (Commune de Marin-Epagnier, Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres et chronographes. (Cl. int. 14)



243240. Date de dépôt: 16 décembre 1969, 19 h.
Ernest Rochat, Les Grillons, Marin (Commune de Marin-Epagnier, Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres et chronographes. (Cl. int. 14)



243241. Date de dépôt: 16 décembre 1969, 20 h.
Armand Goetschel, Montres Starina et Vereco, 123, rue Jardinière, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque No 131395 de Les Fils de Marc Goetschel, Montres Starina et Vereco, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 novembre 1969.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



243242. Data del deposito: 16 dicembre 1969, ore 14.
Dotta & C., Bassignana (Alessandria, Italia). — Fabbricazione e commercio.

Oggetti vari di oreficeria e gioielleria. (Cl. int. 14)



243243. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1968, 17 Uhr.
Dow Jones & Company, Inc., 30 Broad Street, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Zeitschriften. (Int. Kl. 16)



243244. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1969, 17 Uhr.
Joseph E. Seagram & Sons, Inc., 375 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Distillierte und fermentierte alkoholische Getränke, einschliesslich Spirituosen. Liköre, Bier und Ale; kohlenstoffhaltige und nicht-kohlenstoffhaltige alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32, 33)



243245. Hinterlegungsdatum: 12. August 1969, 18 Uhr.
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, Akron (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel.

Offset-Druckfilze und -Drucktücher. (Int. Kl. 16, 24)



243246. Hinterlegungsdatum: 12. August 1969, 18 Uhr.
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, Akron (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel.

Riemenmaterial und daraus hergestellte Riemen. (Int. Kl. 7, 18, 22)



243247. Hinterlegungsdatum: 27. August 1969, 20 Uhr.
Prioritätsanspruch: Schweden, 28. Februar 1969.
Husqvarna Vapenfabriks Aktiefölag, Huskvarna (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Emballagen aus Blech, Zisternen, Reservoirs, Tonnen, Tuben und Drucktanks aus Metall zur Aufbewahrung von Flüssigkeiten; Warmwasserbereiter, Heizkessel, Wärmeaustauscher, Heizregulatoren, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und Wasserreinigungsanlagen. (Int. Kl. 6, 11)



243248. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1969, 20 Uhr.
Mediline AG, Wolhusen (Luzern). — Fabrikation und Handel.

Tampons. (Int. Kl. 5)



243249. Hinterlegungsdatum: 30. September 1969, 9 Uhr.
«NOVAG» Aktiengesellschaft, Bühlerstrasse 39, Zürich 3. — Fabrikation.

Kosmetische Präparate und Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)



243250. Hinterlegungsdatum: 30. September 1969, 9 Uhr.
«NOVAG» Aktiengesellschaft, Bühlerstrasse 39, Zürich 3. — Fabrikation.

Kosmetische Präparate und Haarpflegemittel. (Int. Kl. 3)



243251. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1969, 16 Uhr.
Pepper, Lee & Co. Limited, Victoria Road, Saltair, Shipley (Yorkshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Textilstückwaren und daraus hergestellte Erzeugnisse. (Int. Kl. 24, 25)



243252. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1969, 17 Uhr.
Conoflow Corporation, P.O. Box 245, Blackwood (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Mischmaschinen und -apparate zur Verwendung in der Industrie; Spritzapparate und -einrichtungen zum Löschen von Feuer. (Int. Kl. 7, 9)



243253. Date de dépôt: 15 octobre 1969, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — Fabrication et commerce.

Laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait; confitures; produits à tartiner à base végétale ou à base de lait ou de sucre. Cacao, chocolat; miel et succédanés de miel; sucre; articles de confiserie; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles. Jus de fruits; boissons non-alcooliques; sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 29, 30, 32)



243254. Date de dépôt: 15 octobre 1969, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). — Fabrication et commerce.

Viandes, volailles, poissons, aliments végétaux provenant de la mer; légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et aliments végétaux provenant de la mer sous forme d'extraits, de gélées, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, graisses et huiles alimentaires; oeufs; confitures; produits à tartiner à base végétale ou à base de lait, sucre, viande, poissons ou de graisses alimentaires; soupes, bouillons; pâtes alimentaires, riz et mets de riz, préparations faites de céréales sous forme de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante. Pâtes alimentaires, riz et mets

de riz, farines et préparations faites de céréales; cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel; sucre; articles de confiserie et de pâtisserie, biscuits, gâteaux, produits de boulangerie; desserts-poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles; thés et extraits de thés; cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. Aliments diététiques et aliments diététiques fortifiants, conserves alimentaires diététiques et plats cuisinés diététiques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)



Uebertragungen — Transmissions

149972 (NU-ENAMEL)

Armstrong Paint & Varnish Works, Inc., Chicago (Illinois, USA). — Transmission à Armstrong Chemcon, Inc., 1330 South Kilbourn Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Enregistré le 6 janvier 1970.

155288 (NOVEMAIL), 214728 (NEOSMALTO), 214729 (NEU-EMAIL).

Armstrong Paint & Varnish Works, Inc., Chicago (Illinois, USA). — Uebertragung an Armstrong Chemcon, Inc., 1330 South Kilbourn Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Eingetragen den 6. Januar 1970.

159210 (CARREFOUR)

Comptoir de la Parfumerie S.A., ancienne maison Tschanz, Genève. — Transmission à Carrefour Super Marché (société anonyme), 16, rue Franklin, Paris 16^e (France). — Enregistré le 13 janvier 1970.

167876 (WINI)

Public Watch Co. S.A., Salvan (Valais). — Transmission à Erwin Schlup, Oehestrasse 2, Lengnau (Berne). — Enregistré le 13 janvier 1970.

170089 (LEDASTO), 230206 (VINASTO)

Spoerry & Schaufelberger AG, Wald (Zürich). — Uebertragung an Plasticlederfabrik Rapperswil AG, Spinnereistrasse, Rapperswil (St. Gallen). — Eingetragen den 8. Januar 1970.

178223 (RINAPHTYL)

CIBA Aktiengesellschaft, Basel. — Uebertragung an Uhu AG, Augststrasse 5, Basel. — Eingetragen den 8. Januar 1970.

183443 (HENRI GIREAUX)

Victor Huff, New York 36 (New York, USA). — Uebertragung an Jules Jurgensen Corp., 352 Park Avenue South, New York (New York, USA). — Eingetragen den 6. Januar 1970.

194085 (BIRMUS)

Obsthalle AG, Romanshorn (Thurgau). — Uebertragung an Somalon AG, Sachseln (Obwalden). — Eingetragen den 13. Januar 1970.

197895 (FLAMENCO)

Weitnauer Trading Company Ltd., Basel. — Uebertragung an Compania Insular Tabacalera, S.A., Calle Ruiz de Alda Esq. A. Galicia, Las Palmas de Gran Canaria (Kanarische Inseln, Spanien). — Eingetragen den 13. Januar 1970.

202464 (BRANDYWINE OF DELAWARE)

Riggio Tobacco Corporation of New York Limited, New York 6 (New York, USA). — Uebertragung an American-Cigarette Company (Overseas) Limited, Weinbergstrasse 79, Zürich 6. — Die Marke wird inskünftig als Handelsmarke für Erzeugnisse amerikanischer Herkunft verwendet. — Eingetragen den 8. Januar 1970.

214033 (DURALCA)

Jakob Caironi, Zürich. — Uebertragung an Weinmann Aktiengesellschaft, Grubenstrasse 84, Schaffhausen. — Eingetragen den 6. Januar 1970.

226216 (CEE BEE, fig.)

Cee-Bee Chemical Company, Inc., Downey (Kalifornien, USA). — Uebertragung an Chemetron AG, c/o Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3, Glarus. — Eingetragen den 13. Januar 1970.

Einschränkungen der Warenangabe
Limitations de l'indication des produits

235329 (CRUSPI, fig.)

PAS, Agno (Tessin). — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Nahrungsmittel aller Art, einschliesslich Konfiseriewaren, ausgenommen Schokolade und Kakao enthaltende Produkte. — Eingetragen den 14. Januar 1970.

237185 (ABRACOR), 237186 (ABRADUR), 237187 (ABRAMANT)

Lonza AG, Gampel (Wallis). — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Korund und künstlicher Schmirgel. — Eingetragen den 14. Januar 1970.

239710 (CRUSPI, fig.)

PAS, Agno (Tessin). — Die Warenangabe wird eingeschränkt auf Lebensmittel und Konfiseriewaren, ausgenommen Schokolade und Kakao enthaltende Produkte. — Eingetragen den 14. Januar 1970.

Lösungen — Radiations

226357 (COMPLI)

Carnation Company, Los Angeles (Kalifornien, USA). — Gelöscht am 14. Januar 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

239079 (VIKING)

Langendorf Watch Co., Langendorf (Solothurn). — Gelöscht am 14. Januar 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

239616 (ALPOMEX)

Sandoz AG, Basel. — Gelöscht am 14. Januar 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

239662 (BETNETON)

Glaxo Laboratories Limited, Greenford (Middlesex, Grossbritannien). — Gelöscht am 14. Januar 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

240893 (RELAND)

Delma Watch Limited, Lengnau bei Biel (Bern). — Gelöscht am 14. Januar 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

241405 (HAEMOFLEX)

Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, Wolhusen (Luzern). — Gelöscht am 14. Januar 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

241841 (LA FONTAINE)

Enspina AG, Zug. — Gelöscht am 14. Januar 1970 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Cificio Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1969
(bei Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven		Passiven	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	Fr. 9 777 460.88	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr. 15 696 532.73
Bankendebitoren auf Sicht	37 639 090.22	Andere Bankenkreditoren	52 197 000.—
Andere Bankendebitoren	21 803 337.70	Kreditoren auf Sicht	42 976 026.84
Wechsel	38 306 759.95	Kreditoren auf Zeit	12 501 978.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	627 527.55	Depositenkonten	37 493 578.30
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	32 456 916.48	Checks	26 914.45
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	27 303 011.10	Sonstige Passiven	15 007 737.45
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	15 579 661.17	Brutto-Dividende	1 100 000.—
Wertschriften	9 337 100.50	Aktienkapital (voll einbezahlt)	10 000 000.—
Sonstige Aktiven	2 376 094.93	Gesetzliche Reserve	5 182 000.—
		Allgemeine Reserve	2 810 000.—
		Saldovortrag auf neue Rechnung	215 192.71
	195 206 960.48		195 206 960.48
Kauttionen: Fr. 48 102 071.40		Kauttionen: Fr. 48 102 071.40	
Aufwand		Ertrag	
Passivzinsen	Fr. 9 551 505.16	Fr. 9 842 417.23	
Passivkommissionen	138 419.59	2 411 887.78	
Bankbehörden und Personal	2 193 830.20	3 649 145.37	
Geschäfts- und Bürokosten	1 512 563.56	605 741.41	
Steuern	370 000.—	210 890.51	
Rückstellungen	1 250 000.—		
Reingewinn	1 703 763.79		
	16 720 082.30		
		16 720 082.30	

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1969

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1969		Ertrag	
Fr. 9 551 505.16	Aktivzinsen	Fr. 9 842 417.23	
138 419.59	Aktivkommissionen	2 411 887.78	
2 193 830.20	Ertrag des Wechselportefeuilles	3 649 145.37	
1 512 563.56	Ertrag der Wertschriften	605 741.41	
370 000.—	Verschiedenes	210 890.51	
1 250 000.—			
1 703 763.79			
16 720 082.30		16 720 082.30	

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Besuch des argentinischen Wirtschaftsministers

Der argentinische Wirtschaftsminister Dr. José María Dagnino Pastore befindet sich gegenwärtig in Europa, um in verschiedenen Hauptstädten mit Regierungs- und Wirtschaftskreisen Kontakt aufzunehmen. Er trifft am 9. Februar 1970, begleitet von hohen argentinischen Persönlichkeiten, in Zürich ein, wo er mit dem Präsidenten des Direktoriums der Schweizerischen Nationalbank, E. Stopper, eine Aussprache führen und mit Vertretern schweizerischer Banken zusammentreffen wird. Am 10. Februar wird er nach Besprechungen auf der Handelsabteilung von Bundespräsident Tschudi sowie von Bundesrat Brugger, Vorsteher des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes empfangen werden. Der argentinische Wirtschaftsminister reist noch am Abend nach Bonn weiter.

Visite du Ministre argentin de l'économie

Le Ministre argentin de l'économie, M. José María Dagnino Pastore, séjourne actuellement en Europe, afin de prendre contact, dans diverses capitales, avec les milieux gouvernementaux et économiques. Accompagné de hautes personnalités argentines, il arrivera à Zurich le 9 février 1970, et aura un échange de vues avec le président du directoire de la Banque nationale suisse, M. E. Stopper. Il rencontrera également des représentants de banques suisses. Le lendemain, après des entretiens à la Division du commerce, il sera reçu par le président de la Confédération, M. Tschudi, ainsi que par le Conseiller fédéral Brugger, chef du Département fédéral de l'économie publique. Le Ministre argentin de l'économie partira pour Bonn le même soir.

Thayngen: Erholungs- und Ferienhaushalts des Wohlfahrts- und Unterstützungsfonds der Knorr Nährmittel AG 82-3910. — Ganz Anton 82-3867.
Thellingen: Peter Walter techn. Angest. 84-25246. — Peter-Wegmann H. Frau Posthalterin 84-30689.
Thun: Kopp W. Ernest Dr. Chemiker 30-50931. — Schlup Paul Dürrenast 30-52688.
La Tour-de-Pellaz: Fabbi Luigina Mme 18-7014.
Tramelan: Nicolo Raoul ingénieur-technicien ETS 25-8924.
Travers: Mucci Laurence Mile 20-15621.
Treyvaux: Marche populaire du Messenger boiteux 17-2095.
Triengen: Harth Ernst Coiffeur-Ventretter 60-18578.
Twann: Ortsvereinigung 25-13487.
Ulrikon Waldegge: Frick Georges Student 80-63085.
Untersiggenthal: Frei Hans Kaminfergeister 50-16296.
Urdorf: Binder Elisabeth Hausbeamtin 80-83338. — Bovero-Giano Conetta 80-83342. — Bischoberger Rita Oberschwester 80-83336. — Cordella-Ganzaroli Oriella 80-83337. — Haug Margrit Hausbeamtin 80-83346. — Hofmann Rosmarie Krankenschwester 80-83340. — Hürlimann-Flühler Gertrud 80-83345. — Jung Alice Oberschwester 80-83348. — Presicce-Rampazzo Wally 80-83352. — Sanmaruco-Presicce Norina 80-83354. — Schorno Hermann Konstruktionschlosser 80-83355. — Spiess Paul Obergarde 80-83357. — Wyler Heidi Hausangestellte 80-83360.
Uster: Fussballclub Uster 1. Mannschaft 80-15672. — Wismer Hans Grafiker 80-11673.
Vallorbe: Droz Louis ingénieur-technicien 10-27755. — Vallotton-Barraud Charles typographe 10-27836.
Vernier: Pfander Gilbert 12-17571.
Les Verrières Storni Madeleine Mme 20-25056.
Vevey: Banque vaudoise de crédit et d'épargne 18-324.
Vevy: Dind Michel 10-27171.
Vezi: Boschetti Florindo 69-13340.
Villnachera: Aarg. Kant. Musiktag 50-1560.
Vrin: Gemeinde 70-9693.
Wabern: Josi Ewald Ing. Techn. HTL 30-925. — Mesaric-Rosovic Slavko 80-61103.
Wädenswil: Schulthess Martin Ing. Tech. HTL 30-2283.
Wald (ZH): Dollenmeier Willy Kaufmann 80-83334.
Wangen an der Aare: Schmid Anton 45-20195.
Wauwil: Wigger Richard Möbel Teppiche Vorhänge 60-16557.
Wettingen: Galliker Joseph Ingenieur SIA 50-20956. — Gyger Klaus 50-20954. — Imhof Ivan EDV-Organisator 80-83323. — Savelkous Antoinus G. 50-20959.
Wigggen Haas Marie-Theres 60-40219.
Wil (SG): Graf & Co A. Finanzierungen Büro Bettwiesen 84-111. — Noser Albert 90-41121. — Scherrer Jos. Coiffeur 90-12681.
Willisau: Bühlmann Walter lic. theol. 60-40220. — Kaufmännischer Verein 60-604.
Winterthur: Ackermann Lorenz Postbeamter 84-30688. — Architekturbüro Edwin Bosshardt & Robert Steiner 84-3432. — Büchner Willy 84-20127. — Bühler Fridolin 84-25247. — Grüber Urs 84-7891. — Kiern Marcel 84-30044. — Klevens Emy Frau 84-6284. — Lucht Wilhelm 84-20126. — Pfingstmission Ruf-Aktion 84-2713. — Ref. Kirchengemeinde Winterthur-Stadt Aktion Brot für Brüder 84-5467. — Seitz-Bischof Gerhard 84-25244. — Sigg Emil 84-25237. — Witz Wilhelm dipl. Ing. 84-25238.
Wohlen (AG): Vock Hans Malergeschäft 50-16163.
Wohlenschwil: Fischer Kaspar 50-25939.
Worb: Binggeli Claire-Lise Fräul. kaufm. Angestellte 30-60286. — Gemeinnütziger Frauenverein der Kirchengemeinde 30-34961.
Würenlingen: Meier Alfons 50-20960.
Würenlos: Allmendinger-Nyffeler Max 80-83333.
Yverdon: Cand André 10-27499. — Cuendet Arlette & Marie-Claire Marion 10-27760.
Zäziwil: Mosimann Paul Ferienwohnungen u. Pension 30-34842.
Zeneggen: Ski-Club 19-7126.
Zollikofen: Lionardi-Maretti Mario 30-61102.
Zufikon: Salzmann Fritz Reinigungschef 80-83356.
Zug: Kronen-Apothek Istan Pertsy 80-65479.
Zürich: Aiki-Kai Suisse Association culturelle Suisse d'Aiki-Do 80-23750. — Albert-Pharma 80-66505. — Bauern-Gewerbe- und Bürgerpartei Kreispartei 9 80-27566. — Baumgartner-Heilinger Käthy 80-83319. — Benz-Heierli Richard 80-83316. — Birchler Johann Kaminferger 80-60933. — Bundi Erna Buchhalterin 80-83328. — Dressler P. zahntechn. Labor 80-37769. — Egli Urs Konfektionsverkäufer 80-83306. — Eichenberger-Müller Walter 80-83326. — Eisenegger-Widmer Ernst Grafik und Deko-

ration 80-14576. — Enderli Max Mechaniker 80-83303. — Fakturierungsstelle der Genossenschaft ostschweiz. Ziegeleibesitzer 80-23735. — Fässler Egon Maschinentechner 80-83327. — Fareast Knitwear Saller Ltd 80-14726. — Foto Gasser P. 80-36727. — Gehrig-Stutz Fritz 80-83314. — Glasverarbeitung K. Lüscher 80-15934. — Golf-Radiatoren und Pumpenwerke AG 10-2501. — Hüsy Albert Bankangestellter 80-83312. — Irms Laslo Photograph 80-19583. — Leemann Erna IBM-Instruktorin 80-83361. — Maier K.H. Architekt 80-35678. — Meier Ruth Sekretärin 80-83300. — Micheli Bruno Offset-Druckerei 80-16310. — Mitteleuropäischer Guttempler-Jugendrat 80-65116. — Moos Gertrud kaufm. Angestellte 80-83351. — Morgner-Wobmann Ernst Prokurist 80-83322. — Nützi Margrit Putzfrau 80-83353. — Rathgeb-Heer Hans 80-83331. — Rogger Anton Verwaltungsveranstalter 80-83320. — Röthlin Otto M. Dr. med. Spezialarzt FMH für physikalische Medizin spez. Rheumakrankungen 80-35625. — Ruté André Etudiant ETH 80-35684. — Schacher Hans Transporte 80-64212. — Schärer & Kunz AG 80-5507. — Schnyder Anton Kaufmann 80-83321. — Schweizer Freundeskreis für das internat. Spital und Alterswohnungen in Barcelona 80-14809. — Sheri-Lynn Studios für Körperkultur Zürich AG 80-5103. — Suter Werner Kaufmann 80-83309. — Thoma Paul Kaufmann 80-83317. — Turnverein Alte Sektion Zürich 150 Jahre Jubiläumsfeier 80-14708. — Uster Peter Versicherungsangestellter 80-83304. — Veragutb Arno Kaufmann 80-16152. — Wenk Peter dipl. Architekt 80-11680. — Widmer Bernhard Dr. 80-83318. — Wiedemeyer Gertrud Prokurist 80-15074. — Wismer Julius Schlossermeister 80-61447. — Zinggeler-Brom Raymond 80-83308.

Schaan (FL): Sozial-Medizinischer Dienst im Fürstentum Liechtenstein 90-18689.
Berlin (Deutschland): Ringel Erich 60-23652.
Bisingen (Deutschland): Babywelt-Walter Schilling Inb. Willy Luder 82-5685. — Endriss Bernd Gärtneri 82-1316.
Essen (Deutschland): Wirmsberger Helmut Dipl.-Kaufmann Buchhandlung und Antiquariat 80-54798.

Das Drucksachenbüro der Bundeskanzlei ist ab 15. Januar 1970 der Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale in Bern-Bümpliz eingegliedert worden. Die neue Adresse zum Bezug von gesetzlichen Erlassen lautet:

Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale
3000 Bern
Telephon Nr. (031) 61 39 51

Le bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale est rattaché à l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, à Berne-Bümpliz, à partir du 15 janvier 1970. Les publications législatives devront être dorénavant commandées à:

Office central fédéral des imprimés et du matériel
3000 Berne
Téléphone N° (031) 61 39 51

L'Ufficio degli stampati della Cancelleria federale è annesso, a contare dal 15 gennaio 1970, all'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale, a Berna-Bümpliz. I testi legislativi dovranno essere chiesti, d'ora in poi, presso

l'Ufficio centrale federale degli stampati e del materiale
3000 Berna
Telefono (031) 61 39 51

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 7. Februar 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 7 février 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars =	Fr. 87.85
Belgien/Luxembourg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg. =	Fr. 8.70/8
Dänemark/Danemark	100 Kronen =	Fr. 57.70
Deutschland/Allemagne	100 DM =	Fr. 117.10
Frankreich/France	100 FF =	Fr. 78.—
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl. =	Fr. 10.39
Italien/Italie	100 Lire =	Fr. —68 ⁰⁰
Marokko/Maroc	100 DH =	Fr. 85.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florin =	Fr. 118.75
Norwegen/Norvège	100 Kronen =	Fr. 60.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling =	Fr. 16.69
Schweden/Suède	100 Kronen =	Fr. 83.60

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung — Suite

Thalwil: Birkel Nelly pens. Büro-Angestellte 80-83329. — Krayenbühl Thomas E. Dr. 80-65247. — Peter-Kestenholz Doris 80-83330. — Schwarzenbach-Stiftung für Angestellte und Arbeiter Sparkasse der Arbeiter 80-30342.

Schweizerische Drahtziegelwerk AG, Lotzwil

Einladung zur 63. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 21. Februar 1970, 16 Uhr, im Gasthof Bären, Lotzwil

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung für 1969.
3. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwertung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft auf. Den uns bekannten Aktionären wird der Jahresbericht direkt zugestellt.

Als Ausweis für die Teilnahme an der Generalversammlung dient ein Nummernverzeichnis auf dem hierfür vorgesehenen Formular. Dieses Verzeichnis ist spätestens zu Beginn der Versammlung ausgefüllt abzugeben.

Der Verwaltungsrat

Fonds Européen de Placement Eurunion

Le coupon N° 19 des certificats, représentant la totalité des revenus de l'exercice 1969, sera mis en paiement le 16 février 1970.

Son montant est fixé à F Lux 60, en progrès de F 1 par rapport à l'exercice précédent.

Il sera loisible aux porteurs de certificats de réinvestir le produit de leurs coupons N° 19 en parts EU-UNION, sans avoir à acquitter la commission d'émission de 4%. Le réinvestissement se fera sur base de la valeur de la part au jour de l'opération. Les porteurs auront la faculté d'encaisser le reliquat éventuel ou de verser le montant nécessaire pour recevoir une part supplémentaire.

Les coupons N° 19 pourront être présentés en Suisse aux guichets des établissements suivants:

GENEVE	PROMOTEX SA, rue du Rhône 40
	BANQUE PRIVÉE SA, rue de Hesse 18
LAUSANNE	BANQUE COMMERCIALE DE LAUSANNE chemin de Mornex 40
ZURICH	MM. JULIUS BAER & CIE, Bahnhofstrasse 36
LUGANO	BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA Piazza Manzoni

Lloyds Bank Europe Limited

Börsenstrasse 18, 8001 Zürich
Tel. 25 87 65

Wir sind eine internationale Bank in der Nähe Paradeplatz und suchen für unsere

Buchhaltung

eine(n) kaufmännische(n) Angestellte(n)/Bankangestellte(n) als

Supervisor

Sie sollten für diesen Posten über eine gute buchhalterische Grundausbildung verfügen.

Wir bieten Ihnen ein gutes Salär, eine interessante Tätigkeit in jungem Team, Fünftagewoche, Pensionskasse und Lunchentschädigung. Sie haben ebenfalls die Möglichkeit, Ihre Fremdsprachenkenntnisse anzuwenden.

Unser Personalchef freut sich, Ihnen persönlich bei einer Besprechung weitere Auskünfte zu erteilen.

Bedeutende Unternehmen auf dem Gebiete der Plastik- und Metallbearbeitung sucht im Raume Aarau, Basel oder Zürich

Fabrikationsräume

in der Grösse von 500-750 m² in einem einstöckigen Fabrikationsgebäude zu kaufen oder zu mieten. Grundstückfläche 3500 bis 5000 m².

Offerten sind zu richten an Schweizerische Revisionsgesellschaft AG, zuhause von Herrn H. Jörin, Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich.

In tiefer Trauer teilen wir Ihnen mit, dass unser lieber Freund

Herr Dr. Werner Hausheer

Mitglied des Verwaltungsrates

nach kurzem Leiden unerwartet von uns gegangen ist. Mit ihm verlieren wir einen allseits geschätzten, wertvollen Kollegen, dessen aussergewöhnliche Erfahrung wir jederzeit in Anspruch nehmen durften.

Wir werden den Verstorbenen in ehrender Erinnerung behalten.

Verwaltungsrat
Orgamol SA, 1902 Evionnaz

Abdankung am Montag, den 9. Februar 1970, im Krematorium Sihlfeld, Zürich, um 11 Uhr.

Günstig abzugeben

2 gebrauchte Getränkeautomaten

Kaffee, Tee, Ovomaltine.

Anfragen unter Chiffre 44-49958 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte

4000 Basel 23

Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172

Schlechte Luft? Hitze?

Lunos Ventilatoren

Riello Klimageräte

helfen.

Telefonieren Sie uns

ANSON AG, Zürich

Generalvertretung

Gartenstrasse 17

051 36 61 31

und Ihr Elektrofachgeschäft

Insertion dans la FOSC.
= efficacité et succès!

La spécialiste pour

ATROU

Service

Termine

Auswahl

Preise

maxi

mini

maxi

mini

Service

Termine

Auswahl

Preise

maxi

mini



Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
8001 Zürich
Bahnhofstrasse 58

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 4. Februar 1970 über

Trüb-Reinhard Gottlieb August

geb. 1902, Fabrikant, von Aarau und Dübendorf ZH, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 8. Januar 1970, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 7. März 1970 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 4. Februar 1970

Bezirksgericht

République et Canton de Neuchâtel

Greffe du Tribunal du Val-de-Ruz

Avis d'inventaire et sommation publique

(articles 580 et suivants du Code civil suisse)

L'héritière de

Reichen Madeleine-Marguerite

fille de Edouard-Henri et de Anna-Elisa née Tschantz, divorcée de Charles Moser, né le 26 décembre 1969, aux Brenets, originaire de Zäziwil BE, domicilié à Montmolin, décédée le 26 décembre 1969 à Genève, ayant, à la date du 12 janvier 1970 réclamé l'inventaire prévu par les articles 580 et suivants du Code civil suisse, le président du Tribunal du district du Val-de-Ruz, à Cernier, somme les créanciers et les débiteurs du défunt, y compris les créanciers en vertu de cautionnements, de produire leurs créances et de déclarer leurs dettes au greffe de ce tribunal jusqu'au 20 mars 1970, inclusivement.

Il est rappelé aux créanciers du défunt que s'ils négligent de produire leurs créances en temps utile, ils courent le risque (Code civil, art. 582, 2^e alinéa et 590, premier alinéa) de perdre leurs droits contre les héritiers.

Donné pour une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Cernier, le 4 février 1970

Le greffier du Tribunal: J. P. Gruber

Zu verkaufen wegen Betriebsverlegung (evtl. zu vermieten) auf zirka Mitte 1970

Fabrikanlagen in Olten (-Hammer)

Areal 1850 m² und Ausbaumöglichkeit 650 m²

Geleiseanschluss

Untergeschoss:

Garage, Heizung, Magazine 400 m²

Erdgeschoss:

Fabrikationsräume, Spedition 950 m²

I. Stock:

Büros, Labor, Archiv 450 m²

Baujahr: 1930, 1951 und 1966

Tel. (062) 32 53 53, Joh. Chr. Gerster

Hochfrequenz-, Mittelfrequenz- und Flammhärtung

Altmattweg 57, 4600 Olten

Coupon

Ausschneiden und einsenden an die Generalvertretung: Multipatent, Hofwiesenstrasse 18, 8057 Zürich

Wir interessieren uns für die unverbindliche Vorführung des Ditchburn-Getränkeautomaten

Ditchburn, der grösste Postmix-Behälter-Getränkeautomaten-Hersteller in Europa für Getränke- und Verpflegungsautomaten aller Betriebsgrössen und in allen Preisklassen



Firma

Strasse

Ort

Telefon

Mitteilung an die Inhaber von Obligationen der 3 1/2% Wandelanleihe 1963 der Brauerei zum Gurten AG Wabern-Bern

Zwischen den Brauereien Feldschlösschen in Rheinfelden und Gurten in Wabern/Bern ist im Dezember 1969 eine Grundsatzvereinbarung abgeschlossen worden, wonach die Inhaber der Kapitalmehrheit der Brauerei zum Gurten AG ihre Aktien gegen solche der Brauerei Feldschlösschen eintauschen. Die Umtauschofferte richtet sich in gleicher Weise an sämtliche Gurten-Aktionäre. Die Brauerei Gurten bleibt dabei rechtlich in jeder Beziehung selbständig. Ihr Fabrikations- und Verkaufsprogramm bleibt bestehen. Durch diese kapitalmässige Verflechtung der beiden Brauereien soll die zwischenbetriebliche Zusammenarbeit intensiv gefördert werden.

Die Aktionäre der Gurten-Brauerei werden daher eingeladen, ihre Aktien bis zum 31. Oktober 1970 zu folgenden Bedingungen umzutauschen:

- Auf je drei Gurten-Aktien von Fr. 500 Nennwert entfallen zwei Feldschlösschen-Aktien von je Fr. 400 Nennwert und ein Genussschein ohne Nennwert.
- Die Genussscheine werden mit einer Garantie auf einen den Aktien entsprechenden Ertrag ausgestattet, geben jedoch keinen Anteil am Liquidationsergebnis.
- Den Gurten-Aktionären steht die Dividendenberechtigung für ihre zum Austausch gebrachten Gurtenaktien noch bis zum Ende des laufenden Geschäftsjahres, d. h. bis zum 30. September 1970 zu. Die Gurten-Aktien sind daher ohne Coupon Nr. 13 zum Umtausch einzureichen.

Gemäss den Bedingungen der 3 1/2% Wandelanleihe Brauerei zum Gurten von 1963 können je 5 Obligationen dieser Anleihe von je Fr. 500 Nennwert in eine Namenaktie Gurten von je Fr. 500 Nennwert getauscht werden. Auf Grund von Ziffer 3 der Anleihebedingungen steht der Brauerei zum Gurten sodann das Recht zu, die Anleihe ab 1. Oktober 1968 unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von drei Monaten auf jeden Couponsverfall zurückzuzahlen. Die Brauerei zum Gurten benachrichtigt hiermit ihre Wandelobligationäre, dass sie von der Möglichkeit der vorzeitigen Rückzahlung Gebrauch machen und die Wandelanleihe auf den nächstmöglichen Termin, den 1. Oktober 1970, kündigen wird. Eine entsprechende Anzeige wird zu gegebener Zeit in den Pflichtblättern erscheinen.

Bis zum 1. Oktober 1970 kann das Wandelrecht noch in Anspruch genommen werden, und die aus der Wandlung bezogenen Aktien können gemäss den Bedingungen des vorerwähnten Umtauschangebotens in Aktien der Brauerei Feldschlösschen getauscht werden. Dabei erhalten Wandelobligationäre, welche ihre Titel vor dem 30. September 1970 mit der Absicht des Umtausches in Feldschlösschen-Aktien zur Wandlung bringen, ebenfalls noch den am 30. September 1970 fälligen Zins ausbezahlt.

Die Aktionäre der Brauerei zum Gurten AG werden noch aufmerksam gemacht, dass die Brauerei Feldschlösschen beabsichtigt, am 27. Mai 1970 eine Besichtigung ihrer Anlagen durchzuführen. Die eingetragenen Aktionäre der Gurten-Brauerei werden zu gegebener Zeit noch persönlich zu dieser Besichtigung eingeladen werden.

BRAUEREI ZUM GURTEN AG

Toggenburger Gaswerk AG, Wattwil

Generalversammlung

Samstag, den 21. Februar 1970, 14.30 Uhr, im Hotel Toggenburg, Wattwil

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz vom 30. September 1969.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung und Verwendung des Reingewinnes sowie Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Umfrage.

Die Rechnung liegt vom 11. Februar 1970 an im Büro des Gaswerkes zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten können bis 19. Februar 1970 auf dem Büro des Gaswerkes oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Lichtensteig bezogen werden.

Der Verwaltungsrat

Amtersparniskasse Aarberg

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 21. Februar 1970, 15 Uhr, im Restaurant zum Jäger, in Aarberg

Traktanden:

1. Aufnahme neuer Mitglieder.
2. Abnahme von Jahresrechnung und Jahresbericht pro 1969.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
4. Déchargeerteilung an den Vorstand und die ausführenden Organe.
5. Verschiedenes.

Die Genossenschafter werden zu dieser Generalversammlung höflich eingeladen.

Aarberg, den 30. Januar 1970

Namens des Vorstandes:
der Präsident: Müller der Sekretär: Krebs